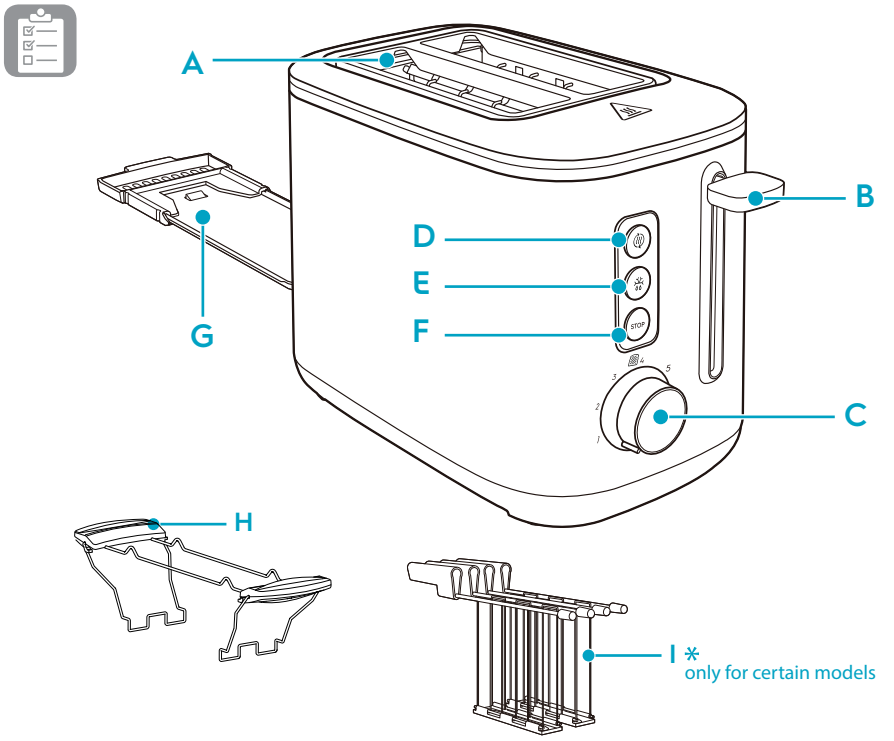
Instruction Book

Nordic Timeless Collection
Toaster

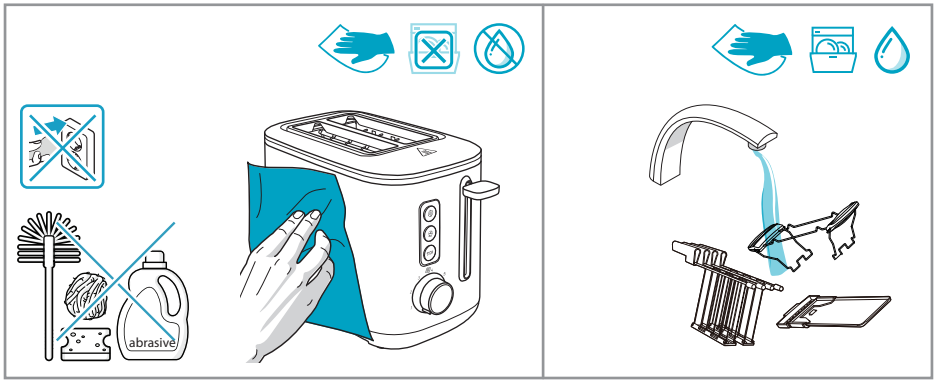


COMPONENTS

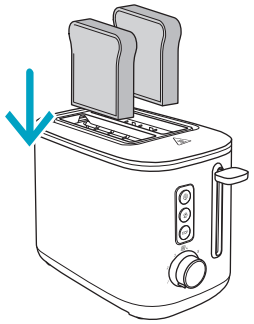


A.	Toasting slot	**D.**	Reheat button	**G.**	Crumb tray
B.	Start lever	**E.**	Defrost button	**H.**	Toasting rack
C.	Browning control knob	**F.**	Stop button	**I.**	Sandwich tongs

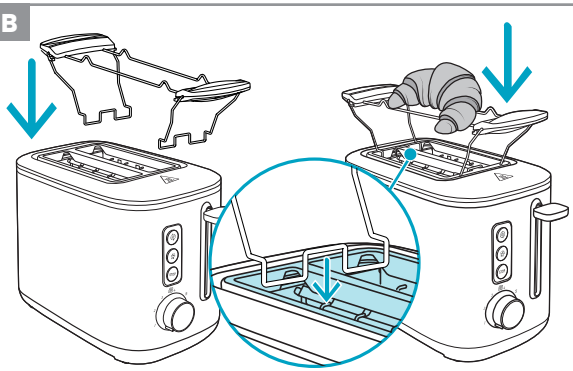
CLEAN AND CARE



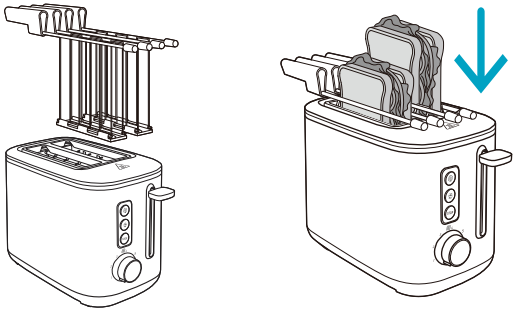
1-A



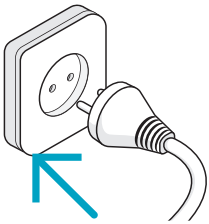
1-B



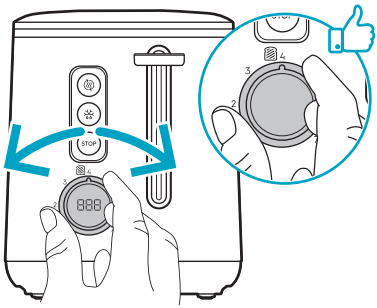
1-C



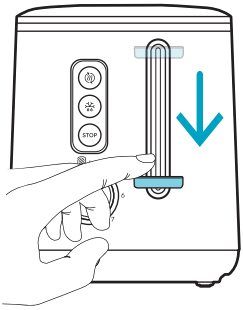
2



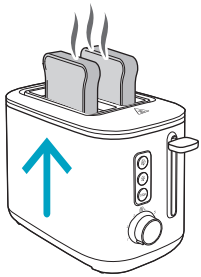
3

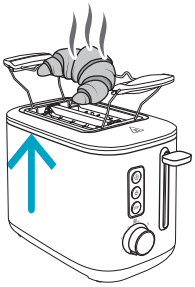


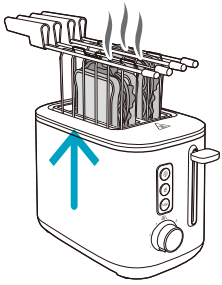
4



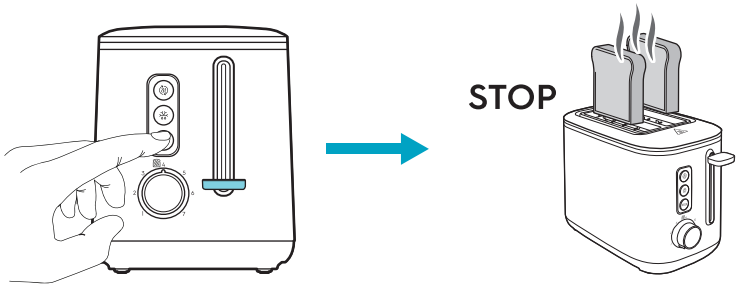
5



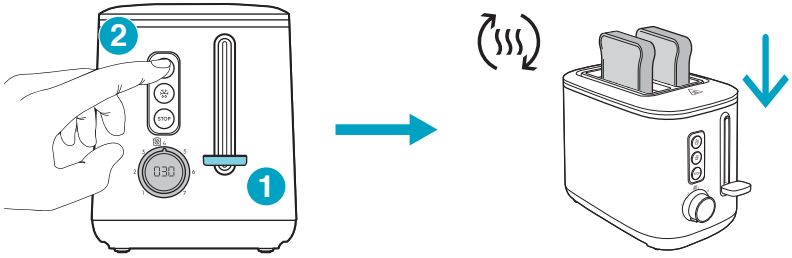




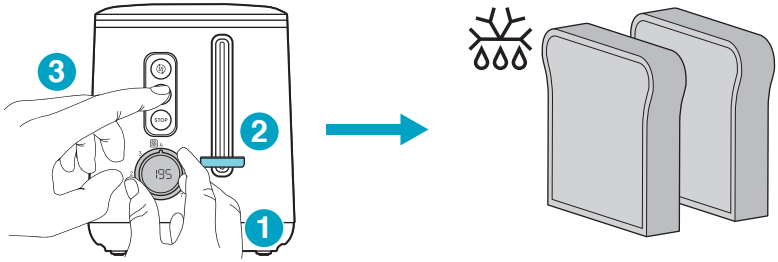
6



7



8



EN INSTRUCTION BOOK 06
CA MANUAL D'INSTRUCCIONS 08
CZ NÁVOD K OBSLUZE 10
DE GEBRAUCHSANWEISUNG 12
DK BRUGSVEJLEDNING 14
EE KASUTUSJUHISED 16
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES 18
FI KÄYTTÖOHJEEN MUKAISESTI 20
FR MODE D'EMPLOI 22
GE ინსტრუქციის სახელმძღვანელო 24
HR UPUTE ZA RUKOVANJE 26
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV 28
IT MANUALE DI ISTRUZIONI 30
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA 32
LV INSTRUKCIJA 34
NO BRUKSANVISNING 36
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI 38
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES 40
RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI 42
RU ИНСТРУКЦИЯ 44
SE INSTRUKTIONSMANUAL 46
SI NAVODILA ZA UPORABO 48
SK NÁVOD NA POUŽITIE 50
SR УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ 52
TR KULLANIM KILAVUZU 54
UA ІНСТРУКЦІЯ 56
AR دليل التعليمات 58

COMPONENTS

A. Toasting slot
B. Start lever
C. Browning control knob
D. Reheat button
E. Defrost button
F. Stop button
G. Crumb tray
H. Toasting rack
I. Sandwich tongs*
* available in certain models only

FOR THE FIRST USE

As there is manufacturing residue or oil remained in the toaster or heat element, it usually emits the odor for the first use. It is normal and will not occur after several times use. Before toasting the first slice of bread it is strongly suggested to operate the appliance following below instructions, except without bread.

CLEAN AND CARE

Check the product regularly for signs of deterioration that may make it unsuitable for food contact, such as cracks, blisters, delamination, shrinkage, stickiness, corrosion, or other visible changes in texture or appearance. Follow cleaning and care instructions to prevent deterioration.

- Disconnect the power supply before cleaning.
- Wipe the exterior with soft damp cloth after the appliance cools down, never use metal polish.
- Do not use abrasive cleaners, wire brush, steel, wooden & scouring pads or caustic detergents (bleach etc) while cleaning the appliance.
- Toasting rack and sandwich tongs are dishwasher safe.
- Empty the crumb tray at least once a week if the toaster is used frequently. Make sure the crumb tray is completely closed before using the toaster again.

OPERATION

1. A. Put bread slice into the toasting slot, it can be inserted two slices at most at a time. Only the regular slice can be placed into the bread slot.
   B. The irregular bread can only be toasted on the toasting rack and only one piece at a time. When toasting on the toasting rack, press down the rack control handle to make the toasting rack uplift, then put the bread on the toasting rack. Lift the rack control handle to reset the rack when you do not use it.
   C. Put sandwich into the sandwich tong and then put the whole into the toasting slot.
   Note: Make sure the crumb tray is completely positioned in place before using. Avoid toasting the food with extremely runny ingredients such as butter.
2. Plug the power cord into the outlet.
3. Set the browning control knob to your desired color. There is 7-position level, the lowest is white and the highest is puce. The bread slice can be toasted to golden color at the position of "4".
   Note: When toasting a single slice, the color will be darker than when toasting two slices at the same setting. If toasted continuously, toasting color of the later bread is darker than the color of previous cycle at the same level.
4. Press the start lever down vertically until it is positioned in place, the indicator of STOP will be illuminated, and toasting begins.
   Note: The start lever can only be latched when the appliance connects to the power supply.
5. Once the bread has been toasted to the preset color, the start lever will automatically spring up, and you can remove the bread readily.
   Note: Be sure to take the bread out carefully after toasting to avoid injuries.

6. During the toasting process, you may observe the toasting color. If it is satisfactory, you may interrupt the toasting process by pressing the STOP button at any time.
7. If you want to reheat the cold toasted bread. Press start lever down vertically until it is positioned in place, then press REHEAT button and the indicator of REHEAT button will be illuminated. In this mode the toasting time is fixed, when the time is up, the start lever will automatically spring up and end the reheating process.
8. If the bread has been taken out from the refrigerator. Set browning control knob to your desired color. Press start lever down vertically until it is positioned in place, then press DEFROST button and the indicator of DEFROST button will be illuminated. In this mode it will be toasted to your desired color.

COMPONENTS

A. Ranura de torrat
B. Palanca d'inici
C. Selector del nivell de torrat
D. Botó de reescalfament
E. Botó de descongelació
F. Botó d'aturada
G. Safata recollidora de molles
H. Graella de torrat
I. Pinces per a sandvitxos*
* Disponibles només en alguns models

ABANS DEL PRIMER ÚS

Com que poden quedar residus de fabricació o oli a la torradora o als elements calefactors, és habitual que noteu una olor durant el primer ús. Això és normal i desapareixerà quan hageu utilitzat la torradora alguns cops. Abans de torrar la primera llesca de pa, es recomana posar l'aparell en funcionament seguint les instruccions següents, però sense introduir-hi pa.

NETEJA I MANTENIMENT

Comproveu el producte regularment per detectar signes de deteriorament que el puguin fer no apte per al contacte amb aliments, com ara esquerdes, bombolles, delaminació, contracció, adherència, corrosió o altres canvis visibles en la textura o l'aparença. Seguiu les instruccions de neteja i cura per prevenir-ne el deteriorament.

- Desconnecteu la màquina de la xarxa elèctrica abans de netejar-la.
- Netegeu l'exterior amb un drap suau i humit quan l'aparell s'hagi refredat. No feu servir mai productes per polir metalls.
- No feu servir productes de neteja abrasius, raspalls metàl·lics, llana d'acer, fregalls, estris de fusta ni detergents corrosius (com ara lleixiu) per netejar l'aparell.
- La graella de torrat i les pinces per a sandvitxos es poden rentar al rentavaixella.
- Buideu la safata recollidora de molles almenys una vegada per setmana si utilitzeu la torradora amb freqüència. Assegureu-vos que la safata recollidora de molles estigui completament tancada abans de fer servir la torradora un altre cop.

OPERACIÓ

1. A. Introduïu una llesca de pa a la ranura de torrat. Es poden introduir com a màxim dues llesques alhora. Només es poden introduir llesques de mida estàndard directament a la ranura.
   B. El pa de forma irregular només es pot torrar sobre la graella de torrat i s'han de posar de manera individual. Quan utilitzeu la graella de torrat, premeu cap avall la palanca de control de la graella perquè aquesta s'elevi i, a continuació, col·loqueu-hi el pa. Torneu la palanca de control a la posició inicial quan no utilitzeu la graella.
   C. Col·loqueu el sandvitx dins de les pinces per a sandvitxos i introduïu el conjunt a la ranura de torrat.
   Nota: Assegureu-vos que la safata recollidora de molles estigui correctament col·locada abans d'utilitzar la torradora. Eviteu torrar aliments que continguin ingredients molt líquids, com ara mantega fosa.
2. Endolleu el cable d'alimentació a una presa de corrent.
3. Seleccioneu el nivell de torrat desitjat amb el selector del nivell de torrat. Hi ha 7 nivells disponibles. El nivell més baix produeix un torrat molt lleuger i el més alt un torrat molt intens. La llesca de pa adquireix un color daurat amb el nivell «4».
   Nota: Quan torreu una sola llesca, el color serà més fosc que quan en torreu dues amb la mateixa configuració. Si feu diversos cicles consecutius, les llesques posteriors quedaran més torrades que les anteriors encara que utilitzeu el mateix nivell.

4. Premeu la palanca d'inici cap avall fins que quedi bloquejada en la seva posició. L'indicador del botó ATURADA s'encendrà i començarà el procés de torrat.
   Nota: La palanca d'inici només es pot bloquejar quan l'aparell està connectada a la xarxa elèctrica.
5. Quan la llesca tingui el nivell de torrat seleccionat, la palanca d'inici tornarà automàticament a la posició superior i podreu retirar el pa fàcilment.
   Nota: Retireu el pa amb cura després del torrat per evitar lesions.
6. Durant el procés de torrat, podeu controlar el nivell de torrat del pa. Si el resultat és satisfactori, podeu interrompre el procés en qualsevol moment prement el botó ATURADA.
7. Si voleu reescalfar el pa torrat que s'hagi refredat, premeu la palanca d'inici cap avall fins que quedi bloquejada i, a continuació, premeu el botó REESCALFAMENT. L'indicador del botó REESCALFAMENT s'encendrà. En aquest mode, el temps de funcionament és fix. Quan finalitzi, la palanca d'inici tornarà automàticament a la posició superior i el procés de reescalfament acabarà.
8. Si el pa s'ha tret de la nevera, seleccioneu el nivell de torrat desitjat amb el selector del nivell de torrat. Premeu la palanca d'inici cap avall fins que quedi bloquejada i, a continuació, premeu el botó DESCONGELACIÓ. L'indicador del botó DESCONGELACIÓ s'encendrà. En aquest mode, el pa es torrarà fins al nivell seleccionat.

SOUČÁSTI

A. Otvor na opékání
B. Zapínací páčka
C. Knoflík pro nastavení intenzity opékání
D. Tlačítko Rozpékat
E. Tlačítko Rozmrazit
F. Vypínací tlačítko
G. Přihrádka na drobky
H. Nástavec na opékání
I. Držák na sendviče*
* dodáván pouze u některých modelů

PRO PRVNÍ POUŽITÍ

Protože v toustovači nebo na topném tělese zůstávají zbytky z výroby nebo olej, při prvním použití obvykle vydává zápach. Je to normální a po několika použitích k tomu již nedochází. Před opečením první topinky se důrazně doporučuje spotřebič zapnout podle níže uvedeného návodu, ale bez chleba.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte výrobek na známky zhoršení, které by mohly učinit výrobek nevhodným pro kontakt s potravinami, jako jsou praskliny, puchýře, odlupování, smrštění, lepivost, koroze nebo jiné viditelné změny v textuře či vzhledu. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu, abyste předešli zhoršení.

- Před čištěním odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Spotřebič po vychladnutí otřete z vnější strany vlhkým měkkým hadříkem, nikdy však nepoužívejte leštidlo na kovy.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, drátěný kartáč, ocelovou drátěnku, houbičku z dřevitých vláken, houbičku na nádobí nebo žíravé čisticí prostředky (bělidlo apod.).
- Nástavec na opékání a držák na sendviče lze umýt v myčce na nádobí.
- Přihrádku na drobky vyprázdněte alespoň jednou týdně, pokud toustovač budete používat často. Před dalším použitím toustovače se ujistěte, že přihrádka na drobky je dovřená.

POUŽÍVÁNÍ

1. A. Do otvoru na opékání vložte plátek chleba, najednou lze vložit nejvýše dva plátky. Do otvoru na opékání lze vložit pouze normální plátek.
   B. Chléb jiného tvaru lze opékat pouze na nástavci na opékání a pouze po jednom kusu. Při opékání na nástavci na opékání nasaďte nástavec na horní stranu spotřebiče a držák nástavce stlačte dolů. Poté na nástavec na opékání položte chléb. Až nástavec nebudete používat, vysuňte držák nástavce směrem nahoru a nástavec odeberte.
   C. Vložte sendvič do držáku na sendviče a poté vše zasuňte do otvoru na opékání.
   Poznámka: Před použitím se ujistěte, že přihrádka na drobky je celá zasunutá na svém místě. Neopékejte potraviny s ingrediencemi, které se velmi roztékají, například s máslem.
2. Zapojte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky.
3. Nastavte knoflík pro nastavení intenzity opékání na požadovaný stupeň. Nastavit jej lze na 7 stupňů, při nastavení na nejnižší stupeň se topinka opeče na velmi světlou barvu, při nastavení na nejvyšší stupeň na velmi tmavou barvu. Při nastavení na stupeň „4“ se topinka opeče dozlatova.
   Poznámka: Při opékání jediného plátku bude topinka při stejném nastavení tmavší než při opékání dvou plátků. Při nepřetržitém opékání bude při nastavení na stejný stupeň topinka opečená později tmavší než topinka opečená v předchozím cyklu.
4. Stlačte zapínací páčku svislým směrem až do dolní polohy, rozsvítí se kontrolka STOP (VYPNUTO) a topinkovač začne opékat.
   Poznámka: Zapínací páčku lze nastavit pouze tehdy, když je spotřebič připojen k napájení.

5. Po opečení topinky na předem nastavenou barvu se zapínací páčka automaticky rychle zvedne nahoru a topinku můžete ihned odebrat.
   Poznámka: Topinku po opečení vyjímejte opatrně, abyste se neporanili.
6. Během opékání můžete sledovat barvu topinek. Pokud vyhovuje, můžete opékání kdykoli přerušit stisknutím tlačítka STOP (VYPNUTO).
7. Pokud chcete rozpéct studenou topinku. Stlačte zapínací páčku svislým směrem až do dolní polohy, poté stiskněte tlačítko REHEAT (ROZPÉKAT), rozsvítí se kontrolka tlačítka REHEAT (ROZPÉKAT). V tomto režimu je doba opékání pevná, po uplynutí této doby se zapínací páčka automaticky rychle zvedne nahoru a ukončí rozpékání.
8. Pokud byl chléb vyjmutý z mrazničky. Nastavte knoflík pro nastavení intenzity opékání na požadovaný stupeň. Stlačte zapínací páčku svislým směrem až do dolní polohy, poté stiskněte tlačítko DEFROST (ROZMRAZIT), rozsvítí se kontrolka tlačítka DEFROST (ROZMRAZIT). V tomto režimu bude topinka opečena na požadovanou barvu.

TEILE

A. Toasterschlitze
B. Starthebel
C. Bräunungsgrad-Regler
D. Aufwärm-Taste
E. Auftau-Taste
F. Abbruch-Taste
G. Krümelschublade
H. Brötchenaufsatz
I. Sandwichzangen*
* nur bei bestimmten Modellen erhältlich

BEI DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Da sich im Toaster oder im Heizelement Produktionsrückstände oder Öl befinden, verströmt er bei der ersten Inbetriebnahme in der Regel einen Geruch. Das ist normal und tritt nach mehrmaligem Gebrauch nicht mehr auf. Bevor Sie die erste Scheibe Brot toasten, wird dringend empfohlen, das Gerät gemäß den nachstehenden Anweisungen zu bedienen – allerdings ohne Brot.

REINIGUNG UND PFLEGE

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, die es für den Kontakt mit Lebensmitteln ungeeignet machen könnten, wie z. B. Risse, Blasenbildung, Ablösung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Korrosion oder andere sichtbare Veränderungen der Textur oder des Aussehens. Um Abnutzungen vorzubeugen, befolgen Sie bitte die Reinigungs- und Pflegehinweise.

- Trennen Sie vor der Reinigung die Stromversorgung.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab, nachdem das Gerät abgekühlt ist. Verwenden Sie niemals Metallpolitur.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scheuernden Reinigungsmittel, Drahtbürsten, Stahlwolle, Holz- oder Scheuerschwämme sowie keine ätzenden Reinigungsmittel (Bleichmittel usw.).
- Der Brötchenaufsatz und die Sandwichzange sind spülmaschinenfest.
- Leeren Sie die Krümelschublade mindestens einmal pro Woche, wenn der Toaster häufig benutzt wird. Vergewissern Sie sich, dass die Krümelschublade vollständig geschlossen ist, bevor Sie den Toaster wieder in Betrieb nehmen.

BEDIENUNG

1. A. Legen Sie eine Scheibe Brot in den Toasterschlitz. Es können maximal zwei Scheiben gleichzeitig eingelegt werden. In den Toasterschlitz passt nur eine normale Scheibe.
   B. Unregelmäßig geformtes Brot darf nur auf dem Brötchenaufsatz getoastet werden, und zwar jeweils nur ein Stück. Wenn Sie das Brot auf dem Brötchenaufsatz toasten möchten, drücken Sie den Bedienhebel nach unten, damit sich der Brötchenaufsatz anhebt, und legen Sie das Brot dann auf den Brötchenaufsatz. Heben Sie den Bedienhebel des Aufsatzes an, um den Aufsatz zurück nach unten zu stellen, wenn Sie ihn nicht benutzen.
   C. Legen Sie ein Sandwich in die Sandwichzange und schieben Sie diese dann in den Toasterschlitz.
   Hinweis: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Krümelschublade vollständig eingesetzt ist. Vermeiden Sie es, Speisen mit sehr flüssigen Zutaten wie Butter zu toasten.
2. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
3. Stellen Sie den Bräunungsgrad-Regler auf die gewünschte Bräunungsstufe ein. Es gibt 7 Stufen, wobei die niedrigste weiß und die höchste dunkelbraun ist. Die Brotscheibe kann auf Stufe „4“ goldbraun getoastet werden.
   Hinweis: Wenn man nur eine Scheibe toastet, wird diese dunkler als zwei Scheiben bei gleicher Einstellung. Wird das Brot kontinuierlich geröstet, ist die Bräunung des später gerösteten Brotes dunkler als die des zuvor gerösteten Brotes bei gleicher Einstellung.

4. Drücken Sie den Starthebel senkrecht nach unten, bis er einrastet. Die Abbruch-Anzeige leuchtet auf und der Toastvorgang beginnt.
   Hinweis: Der Starthebel kann nur einrasten, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.
5. Sobald das Brot auf die voreingestellte Bräunungsstufe getoastet ist, springt der Starthebel automatisch nach oben und Sie können das Brot problemlos herausnehmen.
   Hinweis: Nehmen Sie das Brot nach dem Toasten unbedingt vorsichtig heraus, um Verletzungen zu vermeiden.
6. Während des Toastvorgangs können Sie die Bräunung beobachten. Wenn Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind, können Sie den Toastvorgang jederzeit durch Drücken der ABBRUCH-Taste unterbrechen.
7. Wenn Sie das kalte Toastbrot aufwärmen möchten. Drücken Sie den Starthebel senkrecht nach unten, bis er einrastet, und drücken Sie dann die AUFWÄRM-Taste. Die Kontrollleuchte der AUFWÄRM-Taste leuchtet auf. In diesem Modus ist die Toastzeit fest eingestellt. Sobald die Zeit abgelaufen ist, springt der Starthebel automatisch nach oben und beendet den Aufwärmvorgang.
8. Wenn das Brot aus dem Kühlschrank genommen wurde. Stellen Sie den Bräunungsgrad-Regler auf die gewünschte Bräunungsstufe ein. Drücken Sie den Starthebel senkrecht nach unten, bis er einrastet, und drücken Sie dann die AUFTAU-Taste. Die Kontrollleuchte der AUFTAU-Taste leuchtet auf. In diesem Modus wird es bis zur gewünschten Bräunung getoastet.

KOMPONENTER

A. Risteåbning
B. Starthåndtag
C. Bruningskontrolknap
D. Genopvarmningsknap
E. Afrimningsknap
F. Stopknap
G. Krummebakke
H. Ristestativ
I. Sandwichtang*
* kun tilgængelig på visse modeller.

TIL FØRSTE BRUG

Da der kan være produktionsrester eller olie tilbage i brødristeren eller varmeelementet, er det normalt, at der afgives en lugt ved første brug. Dette er normalt og vil ikke forekomme efter nogle få ganges brug. Før du rister den første skive brød, anbefales det kraftigt at betjene apparatet i henhold til nedenstående instruktioner, dog uden brød.

RENGØRING OG PLEJE

Kontroller produktet regelmæssigt for tegn på nedbrydning, som kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer, såsom revner, bobledannelse, delaminering, krympning, klæbrighed, korrosion eller andre synlige forandringer i tekstur eller udseende. Følg rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne for at forebygge nedbrydning.

- Afbryd strømforsyningen før rengøring.
- Tør ydersiden af med en blød, fugtig klud, når apparatet er kølet af. Brug aldrig metalpolish.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler, stålbørster, ståluld, træredskaber, skuresvampe eller ætsende rengøringsmidler (f.eks. blegemiddel) ved rengøring af apparatet.
- Ristestativ og sandwichtang tåler opvaskemaskine.
- Tøm krummebakken mindst en gang om ugen, hvis brødristeren bruges ofte. Sørg for, at krummebakken er helt lukket, før du bruger brødristeren igen.

BETJENING

1. A. Læg en brødskive i risteåbningen. Der kan højst indsættes to skiver ad gangen. Kun den almindelige skive kan placeres i brødåbningen.
   B. Uregelmæssigt brød kan kun ristes på ristestativet og kun ét stykke ad gangen. Når du rister på ristestativet, skal du trykke ristestativets betjeningshåndtag ned for at løfte ristestativet op. Placer derefter brødet på ristestativet. Løft ristestativets betjeningshåndtag for at sænke ristestativet tilbage, når det ikke er i brug.
   C. Læg sandwichen i sandwichtangen, og placer derefter det hele i risteåbningen.
   Bemærk: Sørg for, at krummebakken er korrekt sat helt på plads før brug. Undgå at riste madvarer med meget flydende ingredienser, såsom smør.
2. Sæt strømledningen i stikkontakten.
3. Indstil bruningskontrolknappen til den ønskede farve. Der er 7 niveauer. Det laveste giver en lys ristning, og det højeste giver en mørk ristning. Brødskiven kan ristes til en gylden farve ved indstilling "4".
   Bemærk: Når der kun ristes én brødskive, bliver farven mørkere end ved ristning af to skiver med samme indstilling. Hvis du rister flere omgange i træk, bliver de efterfølgende brødskiver mørkere end i den foregående ristning ved samme indstilling.
4. Tryk starthåndtaget lodret ned, indtil det låses på plads. STOP-indikatoren lyser, og ristningen begynder.
   Bemærk: Starthåndtaget kan kun låses på plads, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen.
5. Når brødet er ristet til den forudindstillede farve, springer starthåndtaget automatisk op, og du kan nemt tage brødet ud.
   Bemærk: Sørg for at tage brødet forsigtigt ud efter ristningen for at undgå skader.

6. Under ristningsprocessen kan du observere ristningsfarven. Hvis resultatet er tilfredsstillende, kan du til enhver tid afbryde ristningen ved at trykke på STOP-knappen.
7. Hvis du vil genopvarme det kolde ristede brød. Tryk starthåndtag lodret ned, indtil det låses på plads. Tryk derefter på REHEAT (GENOPVARMNINGS)-knappen, og REHEAT (GENOPVARMNINGS)-indikatoren lyser. I denne tilstand er ristetiden fast. Når tiden er udløbet, springer starthåndtaget automatisk op og afslutter genopvarmningsprocessen.
8. Hvis brødet er taget ud af køleskabet. Indstil bruningskontrolknappen til den ønskede farve. Tryk starthåndtag lodret ned, indtil det låses på plads. Tryk derefter på DEFROST (AFRIMNINGS)-knappen, og DEFROST (AFRIMNINGS)-indikatoren lyser. I denne tilstand bliver den ristet til den ønskede farve.

KOMPONENDID

A. Röstimisava
B. Käivitushoob
C. Pruunistamise reguleerimise nupp
D. Uuesti kuumutamise nupp
E. Sulatamise nupp
F. Peatamise nupp
G. Purualus
H. Röstimisrest
I. Võileivatangid*
* on saadaval ainult koos teatud mudelitega

ESMAKORDSEL KASUTAMISEL

Kuna rösterisse või küttekehasse on jäänud tootmisjääke või õli, eritab see tavaliselt esmakordsel kasutamisel lõhna. See on normaalne ja seda ei teki pärast mitmekordset kasutamist. Enne esimese leiva viilu röstimist on tungivalt soovitatav seadet kasutada allpool toodud juhiste järgi, välja arvatud ilma leivata.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Kontrollige toodet regulaarselt kulumis- ja kahjustusmärkide suhtes, mis võivad muuta selle toiduga kokkupuuteks sobimatuks, nagu praod, mullid, delaminatsioon (kihtide eraldumine), kokkutõmbumine, kleepuvus, korrosioon või muud nähtavad muudatused tekstuuris või välimuses. Järgige toote halvenemise vältimiseks puhastus- ja hooldusjuhiseid.

- Enne puhastamist võtke toitejuhe vooluvõrgust välja.
- Pärast seadme jahtumist pühkige välispinda pehme niiske lapiga. Ärge kunagi kasutage metalli poleerimisvahendit.
- Ärge kasutage seadme puhastamisel abrasiivseid puhastusvahendeid, traatharja, teras-, puidust või küürimispadjakesi ega söövitavaid pesuvahendeid (pleegiteid jne).
- Röstimisrest ja võileivatangid on nõudepesumasinas pestavad.
- Tühjendage purualust vähemalt kord nädalas siis, kui kasutate rösterit sageli. Enne rösteri uuesti kasutamist veenduge, et purualus on täielikult suletud.

TÖÖTAMINE

1. A. Pange leivaviil röstimisavasse. Korraga saab sisestada maksimaalselt kaks viilu. Leivaavasse saab panna ainult tavalise viilu.
   B. Ebakorrapärase kujuga leiba saab röstida ainult röstimisrestil ja ainult ühe tüki korraga. Röstimisrestil röstides vajutage resti reguleerimise käepide alla resti tõstmiseks üles. Seejärel asetage leib röstimisrestile. Lükake resti lähtestamiseks resti reguleerimise käepide üles siis, kui te seda ei kasuta.
   C. Pange võileib võileivatangidesse ja seejärel pange see kõik koos röstimisavasse.
   Märkus: Enne kasutamist veenduge, et purualus on täielikult oma kohale asetatud. Vältige väga liikuvate koostisosadega, nagu või, toidu röstimist.
2. Ühendage toitejuhe vooluvõrku.
3. Keerake pruunistamise reguleerimise nuppu vastavalt soovitud värvile. Seal on 7 asendi taset, millest madalaim on valge ja kõrgeim on lillakaspruun. Leivaviilu saab röstida kuldpruuniks asendis „4“.
   Märkus: Ühe viilu röstimisel saadakse tumedam värvus kui kahe viilu röstimisel sama seadistuse juures. Pideva röstimise korral on hilisema leiva röstimise värv tumedam kui eelmise sama taseme röstimise tsükliga saadud värv.
4. Vajutage käivitushoob vertikaalselt alla, kuni see oma kohale asetub, süttib PEATAMISE indikaatortuli ja röstimine algab.
   Märkus: Käivitushoova saab lukustada ainult siis, kui seade on vooluvõrku ühendatud.
5. Kui leib on röstitud eelnevalt seadistatud värvini, tõuseb käivitushoob automaatselt üles ja te saate leiva koheselt välja võtta.
   Märkus: Pärast röstimist võtke leib ettevaatlikult välja, et vältida vigastusi.

6. Röstimise ajal võite jälgida röstimise värvi. Kui olete rahul röstimise tulemusega, võite röstimise protsessi katkestada igal ajal, vajutades PEATAMISE nupule.
7. Kui soovite külma röstitud leiba uuesti soojendada. Vajutage käivitushoob vertikaalselt alla, kuni see on oma kohale asetatud. Seejärel vajutage nupule UUESTI KUUMUTAMINE ja nupu UUESTI KUUMUTAMINE indikaatortuli süttib. Selles režiimis on röstimisaeg fikseeritud. Kui aeg on täis, tõuseb käivitushoob automaatselt üles ja lõpetab uuesti soojendamise protsessi.
8. Kui leib on külmkapist välja võetud. Keerake pruunistamise reguleerimise nuppu vastavalt soovitud värvile. Vajutage käivitushoob vertikaalselt alla, kuni see on oma kohale asetatud. Seejärel vajutage nupule SULATAMINE ja nupu SULATAMINE indikaatortuli süttib. Selles režiimis röstitakse seda soovitud värvi saamiseni.

COMPONENTES

A. Ranura de tostado
B. Palanca de inicio
C. Selector del nivel de tostado
D. Botón Recalentamiento
E. Botón Descongelación
F. Botón Parar
G. Bandeja recogemigas
H. Rejilla de tostado
I. Pinzas para sándwiches*
* Disponibles únicamente en determinados modelos

ANTES DEL PRIMER USO

Es posible que queden residuos de fabricación o aceite en la tostadora o en los elementos calefactores, por lo que es habitual que se desprenda olor durante el primer uso. Esto es normal y desaparecerá después de utilizar la tostadora varias veces. Antes de tostar la primera rebanada de pan, se recomienda poner el aparato en funcionamiento siguiendo las instrucciones indicadas a continuación, pero sin introducir pan.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente el producto en busca de signos de deterioro que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos, tales como grietas, ampollas, deslaminación, encogimiento, pegajosidad, corrosión u otros cambios visibles en la textura o el aspecto. Siga las instrucciones de limpieza y cuidado para evitar el deterioro.

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño suave y húmedo cuando el aparato se haya enfriado. No utilice nunca productos para pulir metales.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, cepillos metálicos, lana de acero, estropajos, utensilios de madera ni detergentes corrosivos (como lejía) para limpiar el aparato.
- La rejilla de tostado y las pinzas para sándwiches pueden lavarse en el lavavajillas.
- Vacíe la bandeja recogemigas al menos una vez por semana si utiliza la tostadora con frecuencia. Asegúrese de que la bandeja recogemigas esté completamente cerrada antes de volver a utilizar la tostadora.

OPERACIÓN

1. A. Introduzca una rebanada de pan en la ranura de tostado. Se pueden introducir como máximo dos rebanadas a la vez. Solo pueden introducirse rebanadas de tamaño estándar directamente en la ranura.
   B. El pan de forma irregular solo puede tostarse sobre la rejilla de tostado y se puede poner una rebanada de pan cada vez. Cuando utilice la rejilla de tostado, pulse la palanca de control hacia abajo para elevar la rejilla y, a continuación, coloque el pan sobre ella. Vuelva a colocar la palanca de control en su posición inicial cuando no utilice la rejilla.
   C. Coloque el sándwich dentro de las pinzas para sándwiches e introduzca el conjunto en la ranura de tostado.
   Nota: Asegúrese de que la bandeja recogemigas esté correctamente colocada antes de utilizar la tostadora. Evite tostar alimentos que contengan ingredientes muy líquidos, como mantequilla derretida.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
3. Seleccione el nivel de tostado deseado con el selector del nivel de tostado. Hay 7 niveles disponibles. El nivel más bajo produce un tostado muy ligero y el más alto un tostado muy intenso. La rebanada de pan adquiere un color dorado con el nivel «4».
   Nota: Cuando tueste una sola rebanada, el color será más oscuro que cuando tueste dos con la misma configuración. Si realiza varios ciclos consecutivos, las rebanadas posteriores quedarán más tostadas que las anteriores aunque utilice el mismo nivel.

4. Pulse la palanca de inicio hacia abajo hasta que quede bloqueada en su posición. El indicador del botón PARAR se encenderá y comenzará el proceso de tostado.
   Nota: La palanca de inicio solo puede bloquearse cuando el aparato está conectado a la red eléctrica.
5. Cuando la rebanada haya alcanzado el nivel de tostado seleccionado, la palanca de inicio volverá automáticamente a la posición superior y podrá retirar el pan fácilmente.
   Nota: Retire el pan con cuidado después del tostado para evitar lesiones.
6. Durante el proceso de tostado, puede controlar el nivel de tostado del pan. Si el resultado es satisfactorio, puede interrumpir el proceso en cualquier momento pulsando el botón PARAR.
7. Si desea recalentar pan tostado que se haya enfriado, pulse la palanca de inicio hacia abajo hasta que quede bloqueada y, a continuación, pulse el botón RECALENTAMIENTO. El indicador del botón RECALENTAMIENTO se encenderá. En este modo, el tiempo de funcionamiento es fijo. Cuando finalice, la palanca de inicio volverá automáticamente a la posición superior y el proceso de recalentamiento terminará.
8. Si el pan se ha sacado del frigorífico, seleccione el nivel de tostado deseado con el selector del nivel de tostado. Pulse la palanca de inicio hacia abajo hasta que quede bloqueada y, a continuación, pulse el botón DESCONGELACIÓN. El indicador del botón DESCONGELACIÓN se encenderá. En este modo, el pan se tostará hasta alcanzar el nivel seleccionado.

OSAT

A. Paahtoaukko
B. Käynnistysvipu
C. Ruskeuttamisen säätönuppi
D. Lämmitys-painike
E. Sulatus-painike
F. Pysäytys-painike
G. Murusäiliö
H. Paistoteline
I. Leipäpihdit*
* saatavana vain tietyissä malleissa

ENSIKÄYTTÖÄ VARTEN

Koska leivänpaahtimeen tai lämmityselementtiin on jäänyt valmistusjäämiä tai öljyä, siitä lähtee yleensä hajua ensimmäisellä käyttökerralla. Se on normaalia, eikä se enää toistu muutaman käyttökerran jälkeen. Ennen ensimmäisen leipäviipaleen paahtamista on erittäin suositeltavaa käyttää laitetta alla olevien ohjeiden mukaisesti, mutta ilman leipää.

PUHDISTUS JA HOITO

Tarkista tuote säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta, jotka voivat tehdä siitä elintarvikekäyttöön sopimattoman. Tällaisia vaurioita voivat olla esimerkiksi halkeamat, kohoumat, pintakerroksen irtoaminen, kutistuminen, tahmeus, korroosio tai muut näkyvät muutokset rakenteessa tai ulkonäössä. Noudata puhdistus- ja hoito-ohjeita, jotta tuotteen laatu ei heikkene.

- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Pyyhi laitteen ulkopinta pehmeällä, kostealla liinalla, kun laite on jäähtynyt. Älä koskaan käytä metallin kiillotusainetta.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa hankaavia puhdistusaineita, terästharjaa, teräs-, puu- tai hankaustyynyjä tai syövyttäviä pesuaineita (kuten valkaisuainetta).
- Paistoteline ja leipäpihdit kestävät astianpesukoneessa pesun.
- Tyhjennä murusäiliö vähintään kerran viikossa, jos leivänpaahtinta käytetään usein. Varmista, että murusäiliö on täysin kiinni, ennen kuin otat leivänpaahtimen uudelleen käyttöön.

KÄYTTÖ

1. A. Aseta leipäviipale paahtimeen; kerrallaan voi laittaa enintään kaksi viipaletta. Leipäaukkoon mahtuu vain tavallinen leipäviipale.
   B. Epäsäännöllisen muotoinen leipä voidaan paahtaa vain paistotelineellä ja vain yksi pala kerrallaan. Kun paistat leipää paistotelineellä, paina hyllyn säätökahvaa alas, jotta hylly nousee ylös, ja aseta sitten leipä paistoteline. Nosta telineen säätökahvaa, jotta teline palautuu alkuasentoonsa, kun et käytä sitä.
   C. Aseta voileipä leipäpihteihin ja aseta ne sitten paahtoaukkoon.
   Huomautus: Varmista, että murusäiliö on kunnolla paikallaan ennen käyttöä. Vältä paistamasta ruokia, joissa on erittäin nestemäisiä ainesosia, kuten voita.
2. Kytke virtajohto pistorasiaan.
3. Aseta ruskeuttamisen säätönuppi haluttuun sävyyn. Tasoasteikko on 7-portainen, alin on valkoinen ja ylin on ruskeanpunainen. Leipäviipaleen voi paahtaa kullanruskeaksi asetuksella ”4”.
   Huomautus: Kun paahdat vain yhtä leipäviipaletta, sen väri on tummempi kuin silloin, kun paahdat kahta viipaletta samalla asetuksella. Jos leipää paistetaan jatkuvasti, myöhemmän leivän paistoväri on tummempi kuin edellisen paistokierroksen leivän väri samalla asetustasolla.
4. Paina käynnistysvipua pystysuoraan alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen. PYSÄYTYS-merkkivalo syttyy, ja paahtaminen alkaa.
   Huomautus: Käynnistysvipu voidaan lukita vasta, kun laite on kytketty virtalähteeseen.

5. Kun leipä on paistunut asetettuun ruskeusasteeseen, käynnistysvipu nousee automaattisesti ylös, ja voit poistaa leivän helposti.
   Huomautus: Muista ottaa leipä varovasti leivänpaahtimesta paistamisen jälkeen, jotta vältät loukkaantumiset.
6. Paahdon aikana voit seurata paahtoväriä. Jos tulos on tyydyttävä, voit keskeyttää paahtamisen milloin tahansa painamalla PYSÄYTYS-painiketta.
7. Jos haluat lämmittää kylmän paahtoleivän. Paina käynnistysvipua pystysuoraan alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen, ja paina sitten LÄMMITYS-painiketta, jolloin LÄMMITYS-painikkeen merkkivalo syttyy. Tässä tilassa paistoaika on kiinteä; kun aika on kulunut, käynnistysvipu nousee automaattisesti ylös ja lämmittäminen päättyy.
8. Jos leipä on otettu jääkaapista. Aseta ruskeuttamisen säätönuppi haluttuun sävyyn. Paina käynnistysvipua pystysuoraan alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen, ja paina sitten SULATUS-painiketta, jolloin SULATUS-painikkeen merkkivalo syttyy. Tässä tilassa se paistuu haluamaasi ruskeusasteeseen.

COMPOSANTS

A. Fente du grille-pain
B. Levier de démarrage
C. Bouton de réglage du dorage
D. Bouton Réchauffer
E. Bouton Dégivrer
F. Bouton Arrêter
G. Ramasse-miettes
H. Porte-toast
I. Pinces à sandwich*
* disponible dans certains modèles uniquement

POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Comme il reste des résidus de fabrication ou de l'huile dans le grille-pain ou l'élément chauffant, celui-ci dégage généralement une odeur lors de la première utilisation. C'est tout à fait normal et cela disparaîtra après quelques utilisations. Avant de faire griller la première tranche de pain, il est fortement recommandé de faire fonctionner l'appareil en suivant les instructions ci-dessous, mais sans y mettre de pain.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement le produit pour détecter tout signe de détérioration qui pourrait le rendre impropre au contact des aliments, comme des fissures, des cloques, une délamination, un rétrécissement, une adhérence, une corrosion ou d'autres changements visibles de texture ou d'apparence. Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien pour éviter la détérioration.

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Une fois l'appareil refroidi, essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide ; n'utilisez jamais de produit pour polir les métaux.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de brosses métalliques, de tampons en acier, en bois ou à récurer, ni de détergents caustiques (eau de Javel, etc.) pour nettoyer l'appareil.
- Le porte-toast et la pince à sandwich sont lavables au lave-vaisselle.
- Videz le ramasse-miettes au moins une fois par semaine si vous utilisez souvent le grille-pain. Assurez-vous que le ramasse-miettes est bien fermé avant de remettre le grille-pain en marche.

FONCTIONNEMENT

1. A. Placez la tranche de pain dans la fente du grille-pain ; vous pouvez y mettre deux tranches à la fois au maximum. Seule la tranche standard peut être insérée dans la fente à pain.
   B. Le pain de forme irrégulière ne peut être grillé que sur le porte-toast, et une seule tranche à la fois. Pour faire griller du pain sur le porte-toast, appuyez sur la poignée de commande de la grille pour la faire remonter, puis placez le pain sur le porte-toast. Relevez la poignée de commande de la grille pour la remettre en place lorsque vous ne l'utilisez pas.
   C. Placez le sandwich dans la pince à sandwich, puis insérez le tout dans la fente du grille-pain.
   Remarque : Assurez-vous que le ramasse-miettes est bien en place avant de commencer à utiliser l'appareil. Évitez de faire griller des aliments contenant des ingrédients très liquides, comme le beurre.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise de courant.
3. Réglez le bouton de réglage du dorage sur la couleur souhaitée. Il y a 7 niveaux, le plus bas est le blanc et le plus élevé est le puce. La tranche de pain peut être grillée jusqu'à ce qu'elle soit dorée en réglant l'appareil sur la position « 4 ».
   Remarque : Si vous faites griller une seule tranche, celle-ci sera plus dorée que si vous en faites griller deux avec le même réglage. Si l'on effectue plusieurs cuissons à la suite, la couleur du pain obtenu lors de la dernière cuisson est plus foncée que celle du pain obtenu lors du cycle précédent, à réglage identique.

4. Appuyez verticalement sur le levier de démarrage jusqu'à ce qu'il s'enclenche ; le voyant ARRÊTER s'allume et le grillage commence.
   Remarque : Le levier de démarrage ne peut être enclenché que lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
5. Une fois que le pain a été grillé jusqu'à la couleur souhaitée, le levier de démarrage se relève automatiquement et vous pouvez retirer le pain sans difficulté.
   Remarque : Veillez à retirer le pain avec précaution après l'avoir fait griller afin d'éviter toute blessure.
6. Pendant le processus de grillage, vous pourrez observer la couleur du pain grillé. Si le résultat vous convient, vous pouvez interrompre le processus de grillage à tout moment en appuyant sur le bouton ARRÊTER.
7. Si vous souhaitez réchauffer du pain grillé froid. Appuyez verticalement sur le levier de démarrage jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis appuyez sur le bouton RÉCHAUFFER ; le voyant de ce bouton RÉCHAUFFER s'allumera. Dans ce mode, la durée de grillage est fixe ; une fois le temps écoulé, le levier de démarrage se relève automatiquement et met fin au processus de réchauffage.
8. Si le pain a été sorti du réfrigérateur. Réglez le bouton de réglage du dorage sur la couleur souhaitée. Appuyez verticalement sur le levier de démarrage jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis appuyez sur le bouton DÉGIVRER ; le voyant de ce bouton DÉGIVRER s'allumera. Dans ce mode, le pain sera grillé jusqu'à obtenir la couleur souhaitée.

კომპონენტები

A. ტოსტირების სლოტი
B. გაშვების ბერკეტი
C. შეწითლების რეგულატორი
D. ხელახალი გათბობის ღილაკი
E. გალღობის ღილაკი
F. გაჩერების ღილაკი
G. ნამცეცების უჯრა
H. ტოსტირების თარო
I. სენდვიჩის ტონგები*
* ხელმისაწვდომია მხოლოდ რიგ მოდელებში

პირველი გამოყენება

ტოსტერში ან გათბობის ელემენტებზე შესაძლოა დარჩენილი იყოს მცირე რაოდენობით საწარმოო ზეთი ან ნარჩენი, რის გამოც პირველ გამოყენებაზე შეიძლება იგრძნოთ სუნი. ეს ნორმალურია და რამდენიმე გამოყენების შემდეგ ქრება. პურის პირველად დატოსტვამდე რეკომენდებულია მოწყობილობის პურის გარეშე, ქვემოთ მოცემული ინსტრუქციების მიხედვით ჩართვა.

წმენდა და ზრუნვა

რეგულარულად შეამოწმეთ პროდუქტი გაუარესების ნიშნების აღმოსაჩენად, რამაც შეიძლება ის საკვებ პროდუქტებთან კონტაქტისთვის უვარგისი გახადოს, როგორიცაა ბზარები, ბუშტუკები, დელამინაცია, შეკუმშვა, წებოვნება, კოროზია ან ტექსტურის ან გარეგნობის სხვა თვალსაჩინო ცვლილებები. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, დაიცავით დასუფთავებისა და მოვლის ინსტრუქციები.

- გაწმენდამდე ყოველთვის გამოაერთეთ მოწყობილობა ქსელიდან.
- მას შემდეგ, რაც ტოსტერი მთლიანად გაცივდება, მისი გარე ზედაპირი გაწმინდეთ რბილი, ოდნავ ნოტიო ტილოთი.
- მოწყობილობის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდები, მავთულის ჯაგრისი, ფოლადის, ხის, სკრაბის ღრუბელი ან ქიმიურად აგრესიული საშუალებები (მაგ., ქლორი).
- ტოსტირების თარო და სენდვიჩის ტონგები შესაძლებელია ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში გაირეცხოს.
- თუ ტოსტერს ხშირად იყენებთ, ნამცეცების უჯრა კვირაში ერთხელ მაინც უნდა დაიცალოს. გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ნამცეცების უჯრა ტოსტერში სრულად არის ჩასმული.

მუშაობა

1. A. პურის ნაჭერი ჩადეთ ტოსტირების სლოტში; ერთდროულად მაქსიმუმ ორი ნაჭერი. სლოტში თავსდება მხოლოდ სტანდარტული ზომის პურის ნაჭერი.
   B. არასტანდარტული ფორმის პური უნდა დაიტოსტოს ტოსტირების თაროზე, თანაც - ერთდროულად მხოლოდ ერთი ნაჭერი. ტოსტირების თაროზე ტოსტირებისას ჩამოსწიეთ თაროს საკონტროლო ბერკეტი, რათა თარო ამოიწიოს, შემდეგ კი დადეთ პური ტოსტირების თაროზე. როცა თაროს არ იყენებთ, აწიეთ საკონტროლო ბერკეტი, რათა თარო დაუბრუნდეს საწყის მდგომარეობას.
   C. სენდვიჩი მოათავსეთ ტონგებში და შემდეგ ჩადეთ მთლიანად ტოსტირების სლოტში.
   შენიშვნა: გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ნამცეცების უჯრა სწორად არის ჩასმული. არ დატოსტოთ ისეთი საკვები, რომელსაც აქვს ძალიან თხევადი ინგრედიენტები, მაგ., კარაქი.
2. კვების კაბელი დენის წყაროსთან შეაერთეთ.

3. რეგულატორით შეწითლების დონე სასურველ ფერზე დააყენეთ. ტოსტერს აქვს 7-დონიანი შეწითლების რეგულირება - ყველაზე დაბალი დონე იძლევა თეთრ/მსუბუქად დატოსტულს, ხოლო ყველაზე მაღალი - მუქ (puce) ფერს. პურის ნაჭერი ჩვეულებრივ იღებს ოქროსფერ ფერს „4“ პოზიციაზე.
შენიშვნა: ერთსა და იმავე დონეზე ერთ ნაჭერს ორ ნაჭერთან შედარებით უფრო მუქი ფერი ეძლევა. თუ ტოსტირება უწყვეტად ხდება, მოგვიანებით დატოსტული პური, წინა ციკლში იმავე დონეზე დატოსტილ პურთან შედარებით უფრო მუქი იქნება.
4. გაშვების ბერკეტი ჩამოსწიეთ ვერტიკალურად, სანამ არ დაფიქსირდება. შეჩერების ინდიკატორი აინთება და ტოსტირება დაიწყება.
შენიშვნა: გაშვების ბერკეტი მხოლოდ მაშინ ფიქსირდება, როცა მოწყობილობა ქსელთანაა შეერთებული.
5. როდესაც პური წინასწარ არჩეულ ფერს მიაღწევს, გაშვების ბერკეტი ავტომატურად ამოხტება და შეძლებთ პურის უსაფრთხოდ ამოღებას.
შენიშვნა: პურის ამოღებისას გაფრთხილდით, რათა დამწვრობა თავიდან აიცილოთ.
6. ტოსტირების პროცესში შეგიძლიათ დააკვირდეთ შეწითლების დონეს. თუ ფერი უკვე მისაღებია, შეჩერების ღილაკის გამოყენებით პროცესის შეწყვეტას ნებისმიერ დროს შეძლებთ.
7. გაციებული დატოსტილი პურის გასათბობად. ვერტიკალურად ჩამოსწიეთ გაშვების ბერკეტი იქამდე, სანამ თავის პოზიციას არ დაიკავებს, შემდეგ დააჭირეთ ხელახლა გათბობის ღილაკს, რის შემდეგაც მისი ინდიკატორი აინთება. ამ რეჟიმში დრო ფიქსირებულია. დასრულებისას ბერკეტი ავტომატურად ამოხტება და ხელახლა შეთბობის პროცესიც დასრულდება.
8. თუ პური მაცივრიდან ან საყინულიდან არის გამოტანილი. დააყენეთ შეწითლების დონე სასურველ ფერზე. ჩამოსწიეთ გაშვების ბერკეტი ვერტიკალურად, სანამ არ დაფიქსირდება,
შემდეგ დააჭირეთ გალღობის ღილაკს; მისი ინდიკატორი აინთება. ამ რეჟიმში პური გალღვება და დაიტოსტება იმ ფერზე, რომელიც შეწითლების რეგულირების ღილაკზე გაქვთ არჩეული.

DIJELOVI

A. Utor za tostiranje
B. Ručica za pokretanje
C. Gumb regulatora za kuhanje
D. Gumb za podgrijavanje
E. Gumb za odmrzavanje
F. Gumb za zaustavljanje
G. Ladica za mrvice
H. Rešetka za tostiranje
I. Hvataljke za sendviče*
* dostupne su samo na nekim modelima

PRIJE PRVE UPOTREBE

Obzirom da u tosteru ili grijaćem elementu ima ostataka od proizvodnje ili ulja, uređaj obično širi neugodan miris tijekom prve upotrebe. To je normalno i neće se više javljati nakon nekoliko korištenja. Prije pečenja prve kriške tosta snažno se preporuča da uređaj koristite u skladu s dolje navedenim uputama, osim ako ga koristite bez kruha.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovito provjeravajte da na proizvodu nema znakova kvarenja koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom, poput pukotina, mjehurića, delaminacije, skupljanja, ljepljivosti, korozije ili drugih vidljivih promjena u teksturi ili izgledu. Slijedite upute za čišćenje i njegu kako biste spriječili propadanje.

- Iskopčajte napajanje prije čišćenja.
- Obrišite vanjsku stranu mekom vlažnom krpom kad se uređaj ohladi, nemojte koristiti sredstva za poliranje metala.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, žičane četke, čelične, drvene i abrazivne spužve ili jetke deterdžente (izbjeljivač itd.) tijekom čišćenja uređaja.
- Rešetka za tostiranje i hvataljke za sendviče mogu se prati u perilici posuđa.
- Ispraznite ladica za mrvice barem jednom tjedno ako toster često koristite. Provjerite je li ladica za mrvice potpuno zatvorena prije nego ponovo upotrijebite toster.

RUKOVANJE

1. A. Stavite krišku kruha u utor za tostiranje, moguće je umetnuti najviše dvije kriške istodobno. Samo je pravilnu krišku moguće postaviti u utor za kruh.
   B. Kriške nepravilnog oblika možete peći na rešetki za tostiranje i to samo jednu u isto vrijeme. Ako pečete na rešetki za tostiranje, pritisnite upravljačku ručicu rešetke kako bi podigli rešetku za tostiranje, zatim postavite krišku kruha na rešetku. Podignite upravljačku ručicu rešetku kako biste rešetku vratili u početni položaj kad je ne koristite.
   C. Uhvatite sendvič hvataljkama za sendviče, a zatim ga cijelog stavite u otvor za tostiranje.
   Napomena: Prije korištenja provjerite je li ladica za mrvice pravilno postavljena. Nemojte tostirati hranu s vrlo vlažnim sastojcima kao što je maslac.
2. Utaknite kabel za napajanje u utičnicu.
3. Postavite gumb regulatora za kuhanje na željenu boju. Postoji 7 razina boje, najniža je bijela, a najviša tamnosmeđa. Krišku možete zapeći na zlatnu boju ako gumb postavite u položaj “4”.
   Napomena: Ako tostirate jednu krišku, boja će biti tamnija nego prilikom tostiranja dvije kriške uz istu postavku. Ako tostirate neprekidno, boja pečenja kasnijih kriški bit će tamnija nego ona iz prijašnjeg ciklusa uz istu postavku.
4. Tostiranje počinje tako da pritisnete ručicu za pokretanje vertikalno prema dolje dok ne sjedne u ležište i dok ne zasvijetli indikator STOP (ZAUSTAVLJANJE).
   Napomena: Ručicu za pokretanje je moguće zabraviti samo kad je uređaj spojen na izvor napajanja.
5. Kad je kruh ispečen do postavljene boje, ručica za pokretanje će automatski iskočiti prema gore i moći ćete izvaditi kruh.
   Napomena: Tost nakon tostiranja pažljivo izvadite kako biste izbjegli ozljede.

6. Tijekom tostiranja možete promatrati boju pečene kriške. Ako ste zadovoljni bojom, postupak pečenja možete prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom na gumb za STOP (ZAUSTAVLJANJE).
7. Ako želite ponovo zagrijati ohlađeni tostirani kruh. Pritisnite ručicu za pokretanje vertikalno prema dolje dok ne sjedne u ležište, zatim pritisnite gumb za REHEAT (PODGRIJAVANJE) i zasvijetlit će indikator REHEAT (PODGRIJAVANJE). U tom je načinu rada vrijeme tostiranja nepromjenjivo te će, kad vrijeme istekne, ručica za pokretanje automatski iskočiti i tako će završiti postupak podgrijavanja.
8. Ako ste kruh izvadili iz hladnjaka. Postavite gumb regulatora za kuhanje na željenu boju. Pritisnite ručicu za pokretanje vertikalno prema dolje dok ne sjedne u ležište, zatim pritisnite gumb za DEFROST (ODMRZAVANJE) i zasvijetlit će indikator DEFROST (ODMRZAVANJE). U tom će se načinu rada ispeći na željenu boju.

ALKATRÉSZEK

A. Pirítós nyílás
B. Indítókar
C. Barnításszabályozó gomb
D. Újramelegítés gomb
E. Kiolvasztás gomb
F. Leállítás gomb
G. Morzsatálca
H. Kenyérpirító állvány
I. Szendvicscsipesz*
* csak bizonyos módokban áll rendelkezésre.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ESETÉN

A gyártási maradványok, illetve a kenyérpirítón vagy a fűtőelemen maradt olaj miatt az első használat során általában szagot bocsát ki. Ez normális jelenség és megszűnik néhány használat után. Az első kenyérszelet pirítása előtt, a kenyér nélküli működtetés kivételével, nyomatékosan ajánlott az alábbi útmutatásoknak megfelelően működtetni a készüléket.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Rendszeresen ellenőrizze a terméket olyan romlási jelek után kutatva, amelyek miatt alkalmatlanná válhat élelmiszerrel való érintkezésre, például repedések, hólyagok, rétegelválás, zsugorodás, ragadósság, korrózió vagy egyéb látható változások a textúrában vagy a megjelenésben. A károsodások elkerülése érdekében kövesse a tisztítási és ápolási utasításokat.

- Tisztítás előtt bontsa a hálózati kábel csatlakozását.
- A lehűlése után egy puha nedves kendővel törölje le a készülék külső részét, sohase használjon fém tisztítóeszközt.
- Ne használjon a készülék tisztítása során dörzsölő tisztítószereket, drótkefét, acél-, illetve faeszközöket és súrolópárnákat vagy maró tisztítószereket (fehérítő stb.).
- A kenyérpirító állvány és a szendvicscsipesz mosogatógépben elmosogatható.
- Legalább hetente ürítse a morzsatálcát, ha gyakran használja a kenyérpirítót. A kenyérpirító újbóli használata előtt ellenőrizze, hogy ütközésig be van-e tolva a morzsatálca.

ÜZEMELTETÉS

1. A. Tegye a kenyérszeletet a pirítós nyílásba, egyidejűleg maximum két szelet tehető be. Kizárólag szabályos alakú szeletek tehetőek a kenyérnyílásba.
   B. Szabálytalan alakú kenyérszelet csak a kenyérpirító állványra helyezhető, és egyidejűleg csupán egy darab. A kenyérpirító állványon való pirításkor, a kenyérpirító állvány felemelésére nyomja meg a kenyérpirító állvány működtetőkart, majd tegye a kenyeret a kenyérpirító állványra. Amikor nem használja, akkor a kenyérpirító állvány alaphelyzetbe állításához emelje meg a kenyérpirító állvány működtetőkart.
   C. Tegye a szendvicset a szendvicscsipeszbe, maje tegye az egészet a pirító nyílásba.
   Megjegyzés: A használat előtt ellenőrizze, hogy ütközésig be van-e dugva a morzsatálca. Kerülje az olyan rendkívül folyós hozzávalókkal együtt való pirítást, mint a vaj.
2. Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját a fali csatlakozóaljzatba.
3. Fordítsa a barnításszabályozó gombot a kívánt színre. 7 szint áll rendelkezésre, a legalacsonyabbat fehér, mag legmagasabbat vörösesbarna jelzi. A „4” állásban aranyos színűre pirítható a kenyérszelet.
   Megjegyzés: Egyforma beállítás esetén, egy szelet pirításakor sötétebb lesz a színe, mint két szelet pirításakor. Folyamatos pirításkor, ugyanolyan szint mellett, az előzőnél sötétebb lesz a későbbi kenyér.
4. Függőlegesen, ütközésig nyomja lefelé az indítókart, világítani kezd a LEÁLLÍTÁS kijelző és megkezdődik a pirítás.
   Megjegyzés: Csak akkor reteszelhető az indítókar, amikor csatlakoztatva van a hálózati feszültségre.

5. Amikor a pirított kenyér színe megegyezik a beállított színnel, akkor az indítókar automatikusan felugrik, és leveheti a kész kenyeret.
   Megjegyzés: Pirítás után, a sérülések elkerülése érdekében elővigyázatosan vegye ki a kenyeret.
6. A pirítási eljárás során figyelheti a pirítási színt. Ha megfelelő, akkor a LEÁLLÍTÁS gombbal bármikor megszakíthatja a pirítási eljárást.
7. Ha újra akarja melegíteni a hideg pirítóst. Függőlegesen, ütközésig nyomja lefelé az indítókart, majd nyomja meg a ÚJRAMELEGÍTÉS gombot és világítani kezd a ÚJRAMELEGÍTÉS gomb kijelzője. Ebben az üzemmódban rögzített a pirítási idő, amikor letelt az idő, akkor az indítókar automatikusan felugrik és befejeződik az újramelegítési eljárás.
8. Ha a hűtőszekrényből veszi ki a kenyeret. Fordítsa a barnításszabályozó gombot a kívánt színre. Függőlegesen, ütközésig nyomja lefelé az indítókart, majd nyomja meg a KIOLVASZTÁS gombot és világítani kezd a KIOLVASZTÁS gomb kijelzője. Ebben az üzemmódban a kívánt színig folytatódik a pirítás.

COMPONENTI

A. Fessura per tostare
B. Leva di avvio
C. Manopola di controllo della doratura
D. Pulsante di riscaldamento
E. Pulsante di scongelamento
F. Pulsante di arresto
G. Vassoio raccoglibriciole
H. Griglia per tostare
I. Pinze per sandwich*
* disponibili solo in alcuni modelli

PER IL PRIMO UTILIZZO

Poiché nel tostapane o nell'elemento riscaldante sono presenti residui di produzione o olio, è normale che emetta un odore al primo utilizzo. È normale e non si verificherà dopo diversi utilizzi. Prima di tostare la prima fetta di pane, si consiglia vivamente di utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate di seguito, ma senza pane.

PULIZIA E CURA

Controllare regolarmente il prodotto alla ricerca di segni di deterioramento che potrebbero renderlo inadatto al contatto con gli alimenti, come crepe, bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, corrosione o altri cambiamenti visibili nella consistenza o nell'aspetto. Seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione per evitare il deterioramento.

- Scollegare l'alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Dopo che l'apparecchio si è raffreddato, pulire l'esterno con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole metalliche, pagliette in acciaio, legno o detergenti caustici (candeggina, ecc.) durante la pulizia dell'apparecchio.
- La griglia per tostare e le pinze per sandwich sono lavabili in lavastoviglie.
- Svuotare il vassoio raccoglibriciole almeno una volta alla settimana se il tostapane viene utilizzato frequentemente. Assicurarsi che il vassoio raccoglibriciole sia completamente chiuso prima di riutilizzare il tostapane.

FUNZIONAMENTO

1. A. Inserire le fette di pane nella fessura per tostare; è possibile inserire al massimo due fette alla volta. Solo fette di pane di forma regolare possono essere inserite nella fessura.
   B. Il pane di forma irregolare può essere tostato solo sulla griglia per tostare e solo una fetta alla volta. Quando si tosta il pane sulla griglia per tostare, premere la leva di controllo della griglia per sollevarla, quindi posizionare il pane sulla griglia per tostare. Sollevare la leva di controllo della griglia per riposizionarla quando non la si utilizza.
   C. Inserire il sandwich nell'apposita pinza per sandwich e poi posizionarlo nell'apposita fessura per tostare.
   Nota: Assicurarsi che il vassoio raccoglibriciole sia completamente inserito prima dell'uso. Evitare di tostare alimenti con ingredienti molto liquidi come il burro.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa.
3. Impostare la manopola di controllo della doratura sul livello desiderato. Sono presenti 7 livelli di tostatura, il livello più basso è il bianco, quello più alto è il color porpora. La fetta di pane può essere tostata fino a raggiungere un colore dorato con l'impostazione "4".
   Nota: Quando si tosta una singola fetta, il colore sarà più scuro rispetto alla tostatura di due fette con la stessa impostazione. Se si tosta in modo continuo, il colore della fetta tostata successivamente sarà più scuro rispetto al colore della fetta tostata nel ciclo precedente allo stesso livello.
4. Premere la leva di avvio verticalmente verso il basso fino a quando non si blocca in posizione; l'indicatore ARRESTO si illuminerà e inizierà la tostatura.
   Nota: La leva di avvio si blocca solo quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.

5. Una volta che il pane ha raggiunto il grado di tostatura preimpostato, la leva di avvio si solleverà automaticamente e sarà possibile rimuovere facilmente il pane.
   Nota: Assicurarsi di rimuovere il pane con attenzione dopo la tostatura per evitare lesioni.
6. Durante il processo di tostatura, è possibile osservare il grado di tostatura. Se il risultato è soddisfacente, è possibile interrompere la tostatura premendo il pulsante ARRESTO in qualsiasi momento.
7. Se si desidera riscaldare il pane tostato freddo: Premere la leva di avvio verticalmente verso il basso fino a quando non si blocca in posizione, quindi premere il pulsante RISCALDAMENTO; l'indicatore del pulsante RISCALDAMENTO si illuminerà. In questa modalità, il tempo di tostatura è fisso; al termine del tempo impostato, la leva di avvio si solleverà automaticamente e il processo di riscaldamento terminerà.
8. Se il pane è stato tolto dal frigorifero: Impostare la manopola di controllo della doratura sul livello desiderato. Premere la leva di avvio verticalmente verso il basso fino a quando non si blocca in posizione, quindi premere il pulsante SCONGELAMENTO; l'indicatore del pulsante SCONGELAMENTO si illuminerà. In questa modalità, il pane verrà tostato al grado di doratura desiderato.

KOMPONENTAI

A. Skrudinimo anga
B. Paleidimo rankenėlė
C. Apskrudimo lygio reguliavimo rankenėlė
D. Pašildymo mygtukas
E. Atitirpinimo mygtukas
F. Sustabdymo mygtukas
G. Trupinių padėklas
H. Skrudinimo grotelės
I. Sumuštinių žnyplės*
* yra tik tam tikruose modeliuose

PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT

Kadangi ant skrudintuvo ar kaitinimo elemento lieka gamybos likučių arba aliejaus, paprastai pirmojo naudojimo metu jis skleidžia kvapą. Tai yra normalu ir po kelių naudojimų šis kvapas išnyks. Prieš skrudinant pirmąją duonos riekę, primygtinai rekomenduojama prietaisą naudoti laikantis toliau pateiktų nurodymų, tik nededant duonos.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Reguliariai tikrinkite gaminį, ar nėra nusidėvėjimo požymių, dėl kurių gaminys gali tapti netinkamas liestis su maistu, tokių kaip įtrūkimai, pūslės, medžiagos sluoksnių atsiskyrimas, susitraukimas, lipnumas, korozija ar kiti matomi tekstūros ar išvaizdos pokyčiai. Laikykitės valymo ir priežiūros instrukcijų, kad išvengtumėte pernelyg ankstyvo nusidėvėjimo.

- Prieš valydami atjunkite maitinimo šaltinį.
- Prietaisui atvėsus, nuvalykite išorę minkšta drėgna šluoste, niekada nenaudokite metalo poliravimo priemonių.
- Valydami prietaisą, nenaudokite abrazyvinių valiklių, vielinių šepečių, plieninių, medinių ir šiurkščių kempinėlių bei ėsdinančių ploviklių (baliklio ir kt.).
- Skrudinimo groteles ir sumuštinių žnyples galima plauti indaplovėje.
- Jei skrudintuvas naudojamas dažnai, trupinių padėklą ištuštinkite bent kartą per savaitę. Prieš vėl naudodami skrudintuvą, įsitikinkite, kad trupinių padėklas yra visiškai uždarytas.

VALDYMAS

1. A. Į skrudinimo angą įdėkite duonos riekę; vienu metu galima įdėti ne daugiau kaip dvi riekes. Į duonos angą galima įdėti tik įprastą duonos riekę.
   B. Netaisyklingos formos duoną galima skrudinti tik ant skrudinimo grotelių ir tik po vieną gabalėlį. Skrudinant ant skrudinimo grotelių, paspauskite grotelių valdymo rankenėlę žemyn, kad skrudinimo grotelės pakiltų, tada padėkite duoną ant grotelių. Kai grotelių nenaudojate, pakelkite grotelių valdymo rankenėlę, kad jas grąžintumėte į pradinę padėtį.
   C. Įdėkite sumuštinį į sumuštinių žnyples, o tada jas įdėkite į skrudinimo angą.
   Pastaba: prieš naudodami įsitikinkite, kad trupinių padėklas yra visiškai įstatytas į vietą. Venkite skrudinti maistą su itin skystais ingredientais, pavyzdžiui, sviestu.
2. Įjunkite maitinimo laidą į lizdą.
3. Nustatykite apskrudimo lygio reguliavimo rankenėlę ties norima spalva. Yra 7 lygių skalė: žemiausias – baltas, o aukščiausias – rusvai rudos spalvos. Duonos riekę galima paskrudinti iki auksinės spalvos, pasirinkus 4-ąjį lygį.
   Pastaba: skrudinant vieną riekę, spalva bus tamsesnė nei skrudinant dvi riekes tuo pačiu nustatymu. Jei skrudinama nepertraukiamai, vėliau skrudinamos duonos spalva bus tamsesnė nei ankstesnio ciklo duonos spalva, esant tam pačiam nustatymui.
4. Nuspauskite paleidimo rankenėlę vertikaliai žemyn, kol ji užsifiksuos, įsižiebs SUSTABDYMO indikatorius ir prasidės skrudinimas.
   Pastaba: paleidimo rankenėlę galima užfiksuoti tik tada, kai prietaisas prijungtas prie maitinimo šaltinio.
5. Kai duona paskrudinama iki nustatytos spalvos, paleidimo rankenėlė automatiškai pakyla ir duoną galima lengvai išimti.
   Pastaba: kad nesusižeistumėte, po skrudinimo duoną išimkite atsargiai.

6. Skrudinimo metu galite stebėti skrudinimo spalvą. Jei rezultatas patenkinamas, skrudinimo procesą galite bet kada nutraukti paspausdami SUSTABDYMO mygtuką.
7. Jei norite pašildyti atvėsusią skrudintą duoną. Nuspauskite paleidimo rankenėlę vertikaliai žemyn, kol ji užsifiksuos, tada paspauskite mygtuką PAŠILDYMAS – įsižiebs šio mygtuko indikatorius. Šiuo režimu skrudinimo laikas yra fiksuotas; pasibaigus laikui, paleidimo rankenėlė automatiškai pakils ir pašildymo procesas bus baigtas.
8. Jei duona buvo išimta iš šaldytuvo. Nustatykite apskrudimo lygio reguliavimo rankenėlę ties norima spalva. Nuspauskite paleidimo rankenėlę vertikaliai žemyn, kol ji užsifiksuos, tada paspauskite mygtuką ATITIRPINIMAS – įsižiebs šio mygtuko indikatorius. Šiuo režimu ji bus apskrudinta iki norimos spalvos.

SASTĀVDAĻAS

A. Grauzdēšanas atvere
B. Sākšanas svira
C. Grauzdējuma vadības poga
D. Atsildīšanas poga
E. Atkausēšanas poga
F. Apturēšanas poga
G. Drupaču paplāte
H. Grauzdēšanas paliktnis
I. Sviestmaižu standziņas*
* pieejamas tikai noteiktiem modeļiem

LIETOŠANA PIRMO REIZI

Tā kā tosterī vai uz sildelementa var būt palikušas ražošanas atliekas vai eļļa, tas pirmajā lietošanas reizē parasti izdala smaku. Tas ir normāli un pēc vairākām lietošanas reizēm vairs nenotiks. Pirms grauzdēt pirmo maizes šķēli, ļoti ieteicams darbināt ierīci saskaņā ar zemāk esošajiem norādījumiem, tikai bez maizes.

TĪRĪŠANAS UN APKOPE

Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei nav nolietošanās pazīmju, kas to varētu padarīt nepiemērotu saskarei ar pārtiku, piemēram, plaisu, pūslīšu, materiālu atslāņošanās, saraušanās, lipīguma, korozijas vai citu redzamu izmaiņu tekstūrā vai izskatā. Lai novērstu bojājumus, ievērojiet tīrīšanas un kopšanas norādījumus.

- Pirms tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi.
- Kad ierīce atdzisusi, noslaukiet ārpusi ar mīkstu, mitru drānu, nekad neizmantojiet metāla pulētāju.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrītājus, stiepļu birsti, tēraudu, koku un tīrāmās švammītes vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus (balinātāju u.c.).
- Grauzdēšanas paliktni un sviestmaižu standziņas var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā.
- Ja tosteri lietojat bieži, iztukšojiet drupaču paplāti vismaz reizi nedēļā. Pirms atkal lietot tosteri pārliecinieties, ka drupaču paplāte ir pilnībā aizvērta.

DARBĪBA

1. A. Ievietojiet maizes šķēli grauzdēšanas atverē, reizē iespējams ievietot ne vairāk par divām šķēlēm. Atverē var ievietot tikai vienu parasto šķēli.
   B. Neparastas formas maizi var grauzdēt tikai uz grauzdēšanas paliktņa un tikai pa vienam gabaliņam. Grauzdējot uz grauzdēšanas paliktņa, nospiediet paliktņa kontroles rokturi uz leju, lai liktu grauzdēšanas paliktnim pacelties, tad uzlieciet maizi uz grauzdēšanas paliktņa. Paceliet paliktņa kontroles rokturi, lai paliktni atiestatītu, kad to neizmantojat.
   C. Ievietojiet sviestmaizi sviestmaižu standziņās un tad visu kopumā ievietojiet grauzdēšanas atverē.
   Piezīme: Pirms lietošanas pārliecinieties, ka drupaču paplāte pilnībā atrodas paredzētajā vietā. Izvairieties grauzdēt pārtiku, kurā ir ļoti plūstošas sastāvdaļas, piemēram, sviests.
2. Iespraudiet strāvas vadu kontaktligzdā.
3. Iestatiet grauzdējuma vadības pogu uz vēlamo krāsu. Līmeni var iestatīt 7 pozīcijās, kur zemākais ir balts un augstākais ir tumši sarkanbrūns. Maizes šķēli var sagrauzdēt zeltainā krāsā pozīcijā “4”.
   Piezīme: Grauzdējot vienu šķēli, krāsa būs tumšāka nekā ar to pašu iestatījumu grauzdējot divas šķēles. Grauzdējot nepārtraukti, vēlākās maizes grauzdējuma krāsa ir tumšāka kā iepriekšējā cikla krāsa tajā pašā līmenī.
4. Spiediet sākšanas sviru vertikāli uz leju, kamēr tā nofiksējas paredzētajā vietā, iedegsies indikators STOP, un grauzdēšana sākas.
   Piezīme: Sākšanas sviru var nofiksēt tikai tad, kad ierīce pieslēgta barošanai.

5. Kad maize sagrauzdēta iepriekš iestatītajā krāsā, sākšanas svira automātiski uzlēks uz augšu, un uzreiz varat maizi izņemt.
   Piezīme: Pēc grauzdēšanas noteikti ņemiet maizi ārā uzmanīgi, lai izvairītos no savainojumiem.
6. Grauzdēšanas procesa laikā varat vērot grauzdēšanas krāsu. Ja tā apmierina, varat pārtraukt grauzdēšanas procesu, jebkurā brīdī nospiežot APTURĒŠANAS pogu.
7. Ja vēlaties uzsildīt aukstu grauzdētu maizi. Spiediet sākšanas sviru vertikāli uz leju, kamēr tā nofiksējas paredzētajā vietā, tad nospiediet ATSILDĪŠANAS pogu, un iedegsies ATSILDĪŠANAS pogas indikators. Šajā režīmā grauzdēšanas laiks ir fiksēts un, kad laiks beidzies, sākšanas svira automātiski uzlēks uz augšu un atsildīšanas process beigsies.
8. Ja maize izņemta no ledusskapja. Iestatiet grauzdēšanas vadības pogu uz vēlamo krāsu. Spiediet sākšanas sviru vertikāli uz leju, kamēr tā nofiksējas paredzētajā vietā, tad nospiediet ATKAUSĒŠANAS pogu, un iedegsies ATKAUSĒŠANAS pogas indikators. Šajā režīmā tā tiks sagrauzdēta jūsu vēlamajā krāsā.

KOMPONENTER

A. Brødristingsspor
B. Startspake
C. Justeringsknapp for brunfarge
D. «Oppvarming»-knapp
E. «Tining»-knapp
F. «Stopp»-knapp
G. Smulebrett
H. Brødristestativ
I. Smørbrødtang*
*kun tilgjengelig på enkelte modeller

FØRSTEGANGSBRUK

Siden det kan være produksjonsrester eller olje igjen i brødristeren eller varmeelementet, avgir den vanligvis en lukt ved førstegangsbruk. Det er helt normalt og vil ikke skje etter flere gangers bruk. Før du rister den første brødskiven, anbefales det på det sterkeste å ta apparatet i bruk i henhold til instruksjonene nedenfor, men uten brød.

RENGJØRING OG PLEIE

Kontroller produktet regelmessig for tegn på forringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med mat, for eksempel sprekker, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, korrosjon eller andre synlige endringer i tekstur eller utseende. Følg rengjørings- og pleieinstruksjonene for å unngå forverring.

- Koble fra strømforsyningen før rengjøring.
- Tørk av utsiden med en myk, fuktig klut når apparatet har kjølt seg ned. Bruk aldri metallpoleringsmiddel.
- Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, stålbørster, stålull, skuresvamper av tre eller etsende rengjøringsmidler (blekemiddel osv.) når du rengjør apparatet.
- Brødristestativet og smørbrødtangen tåler oppvaskmaskin.
- Tøm smulebrettet minst én gang i uken hvis brødristeren brukes ofte. Sørg for at smulebrettet er helt lukket før du bruker brødristeren igjen.

FREMGANGSMÅTE

1. A. Legg brødskiven i brødristingssporet; det kan legges inn maksimalt to skiver om gangen. Bare vanlige brødskiver kan legges i brødspalten.
   B. Brød med uregelmessig form kan kun ristes på brødristestativet, og kun ett stykke om gangen. Når du skal riste brød på brødristestativet, trykker du ned kontrollhåndtaket på stativet slik at det heves, og legger deretter brødet på brødristestativet. Løft kontrollhåndtaket på stativet for å sette det tilbake i utgangsposisjon når du ikke bruker det.
   C. Legg smørbrødet i smørbrødstangen, og putt deretter hele smørbrødet inn i brødristingssporet.
   Merk: Sørg for at smulebrettet er helt på plass før du tar det i bruk. Unngå å riste mat med svært flytende ingredienser, som for eksempel smør.
2. Koble strømledningen til stikkontakten.
3. Still inn justeringsknappen for brunfarge til ønsket farge. Det er 7 nivåer, hvor det laveste er hvitt og det høyeste er brunt. Brødskiven kan ristes til den får en gylden farge på innstillingen «4».
   Merk: Når du rister én skive, blir fargen mørkere enn når du rister to skiver på samme innstilling. Hvis brødet ristes kontinuerlig, blir fargen på det neste brødet mørkere enn fargen på brødet fra forrige syklus på samme nivå.
4. Trykk startspaken loddrett ned til den sitter på plass. «STOPP»-lampen lyser, og ristingen starter.
   Merk: Startspaken kan bare låses når apparatet er koblet til strømnettet.
5. Når brødet er ristet til den valgte fargen, vil startspaken automatisk springe opp, og du kan enkelt ta ut brødet.
   Merk: Husk å ta brødet forsiktig ut etter at det er ristet, for å unngå skader.

6. Under ristingen kan du følge med på fargen på brødet. Hvis resultatet er tilfredsstillende, kan du når som helst avbryte ristingen ved å trykke på «STOPP»-knappen.
7. Hvis du vil varme opp et ristet brød som er kaldt. Trykk startspaken loddrett ned til den sitter på plass, og trykk deretter på «OPPVARMING»-knappen. Indikatoren på «OPPVARMING»-knappen vil da lyse. I denne modusen er oppvarmingstiden fastsatt. Når tiden er ute, vil startspaken automatisk springe opp og avslutte oppvarmingsprosessen.
8. Hvis du har tatt ut et brød fra frysen. Still inn justeringsknappen for brunfarge til ønsket farge. Trykk startspaken loddrett ned til den sitter på plass, og trykk deretter på «TINING»-knappen. Indikatoren på «TINING»-knappen vil da lyse. I denne modusen blir brødet ristet til ønsket farge.

KOMPONENTY

A. Szczelina opiekająca
B. Dźwignia uruchamiająca
C. Pokrętło regulacji stopnia przyrumienienia
D. Przycisk podgrzewania
E. Przycisk rozmrażania
F. Przycisk zatrzymania
G. Tacka na okruchy
H. Ruszt do opiekania
I. Szczypce do kanapek*
* dostępne tylko w wybranych modelach

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Ze względu na pozostałości poprodukcyjne lub olej znajdujący się w tosterze lub na elemencie grzejnym podczas pierwszego użycia może być wyczuwalny nieprzyjemny zapach. Jest to normalne zjawisko i ustępuje po kilku użyciach. Przed przypieczeniem pierwszej kromki chleba zdecydowanie zaleca się uruchomienie urządzenia zgodnie z poniższą instrukcją, ale bez wkładania chleba.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Należy regularnie sprawdzać, czy w produkcie wystąpiły pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienie, kurczenie się, lepkość, korozja lub inne widoczne zmiany tekstury lub wyglądu, które mogłyby uniemożliwić jego dopuszczenie do kontaktu z żywnością. Aby zapobiec takiemu pogorszeniu jakości, należy przestrzegać instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania.
- Po ostygnięciu urządzenia wytrzyj jego obudowę miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj środków do polerowania metalu.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj środków ściernych, szczotek drucianych, czyścików stalowych lub drewnianych ani żrących detergentów (np. wybielaczy).
- Ruszt do opiekania i szczypce do kanapek można myć w zmywarce.
- Opróżniaj tackę na okruchy co najmniej raz w tygodniu, jeśli toster jest często używany. Przed ponownym użyciem tostera upewnij się, że tacka na okruchy jest całkowicie wsunięta i prawidłowo zamknięta.

OBSŁUGA

1. A. Włóż pieczywo do szczeliny opiekającej. Jednorazowo można włożyć maksymalnie dwie kromki. W szczelinie opiekającej można umieszczać wyłącznie pieczywo o regularnym kształcie.
   B. Pieczywo o nieregularnym kształcie można opiekać wyłącznie na ruszcie do opiekania, po jednej sztuce jednocześnie. Podczas opiekania na ruszcie naciśnij uchwyt sterujący, aby podnieść ruszt, a następnie umieść na nim pieczywo. Gdy nie korzystasz z rusztu, podnieś uchwyt sterujący, aby schować ruszt.
   C. Umieść kanapkę w szczypcach do kanapek, a następnie włóż całość do szczeliny opiekającej.
   Uwaga: Przed użyciem upewnij się, że tacka na okruchy jest całkowicie wsunięta na swoje miejsce. Należy unikać opiekania potraw z bardzo płynnymi składnikami, takimi jak masło.
2. Podłącz przewód zasilający do gniazdka.
3. Ustaw pokrętło regulacji stopnia przyrumienienia na żądany poziom. Dostępnych jest 7 poziomów. Najniższy poziom daje biały kolor, a najwyższy – kolor purpurowobrązowy (puce). Przy ustawieniu „4” pieczywo uzyskuje złocisty kolor.
   Uwaga: W przypadku opiekania jednej kromki będzie ona bardziej przyrumieniona niż dwie kromki opiekane przy tym samym ustawieniu. Przy ciągłym opiekaniu kolejne kromki będą bardziej przyrumienione niż w poprzednim cyklu przy tym samym poziomie ustawienia.

4. Naciśnij dźwignię uruchamiającą pionowo w dół, aż zostanie zablokowana w odpowiednim położeniu. Wskaźnik przycisku STOP zaświeci się i rozpocznie się opiekanie.
   Uwaga: Uruchomienie dźwigni uruchamiającej jest możliwe tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
5. Po opieczeniu pieczywa do ustawionego koloru dźwignia uruchamiająca automatycznie wyskoczy do góry i będzie można wyjąć pieczywo.
   Uwaga: Należy ostrożnie wyjąć pieczywo po opiekaniu, aby uniknąć obrażeń.
6. Podczas procesu opiekania można obserwować stopień zrumienienia. Jeśli jest on zadowalający, można w dowolnym momencie przerwać proces opiekania, naciskając przycisk STOP.
7. Jeśli chcesz podgrzać zimne, wcześniej opieczone pieczywo. Naciśnij dźwignię uruchamiającą pionowo w dół, aż zablokuje się w położeniu roboczym, a następnie naciśnij przycisk PODGRZEWANIA. Zaświeci się wskaźnik przycisku PODGRZEWANIA. W tym trybie czas opiekania jest stały. Po jego upływie dźwignia uruchamiająca automatycznie wyskoczy do góry, kończąc proces podgrzewania.
8. Jeśli pieczywo zostało wyjęte z lodówki. Ustaw pokrętło regulacji stopnia zrumienienia na żądany poziom. Naciśnij dźwignię uruchamiająca pionowo w dół, aż zablokuje się w położeniu roboczym, a następnie naciśnij przycisk ROZMRAŻANIA. Zaświeci się wskaźnik przycisku ROZMRAŻANIA. W tym trybie pieczywo zostanie opieczone do ustawionego stopnia zrumienienia.

COMPONENTES

A. Abertura de tostagem
B. Alavanca de início
C. Botão de controlo da tostagem
D. Botão de reaquecimento
E. Botão de descongelação
F. Botão de paragem
G. Tabuleiro de migalhas
H. Suporte de tostagem
I. Pinças para sanduíche*
* Disponível apenas em determinados modelos

NA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Como na torradeira ou no elemento de aquecimento permanecem resíduos de fabrico ou de óleo, normalmente libertam este cheiro na primeira utilização. Isto é normal e não ocorrerá após uma utilização repetida. Antes de tostar a primeira fatia de pão, recomenda-se que utilize o aparelho de acordo com as instruções seguintes, mas sem pão.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Verifique regularmente o produto para detetar sinais de deterioração que possam torná-lo inadequado para o contacto com alimentos, tais como fissuras, bolhas, delaminação, encolhimento, viscosidade, corrosão ou outras alterações visíveis na textura ou no aspeto. Siga as instruções de limpeza e manutenção para evitar a deterioração.

- Desligue a fonte de alimentação antes de limpar.
- Limpe o exterior com um pano macio e humedecido depois de o aparelho arrefecer; nunca utilize um polidor de metais.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas de arame, esfregões de palha de aço ou de fibras de madeira ou sintéticas, nem detergentes cáusticos (lixívia, etc.) para limpar o aparelho.
- O suporte de tostagem e as pinças para sanduíche podem ser lavados na máquina de lavar louça.
- Esvazie o tabuleiro de migalhas pelo menos uma vez por semana, se a torradeira for utilizada com frequência. Certifique-se de que o tabuleiro de migalhas está completamente fechado antes de voltar a utilizar a torradeira.

FUNCIONAMENTO

1. A. Coloque a fatia de pão na abertura de tostagem; no máximo, é possível colocar duas fatias de cada vez. Na abertura do pão apenas pode ser colocada uma fatia de formato normal.
   B. O pão irregular apenas pode ser tostado no suporte de tostagem, uma peça de cada vez. Quando utilizar o suporte de tostagem, prima a pega de controlo do suporte para elevar o suporte de tostagem e, em seguida, coloque o pão no suporte. Eleve a pega de controlo do suporte para repor o suporte quando não estiver a utilizá-lo.
   C. Coloque a sanduíche na pinça para sanduíche e depois coloque o conjunto na abertura de tostagem.
   Nota: Certifique-se de que o tabuleiro de migalhas está posicionado antes da utilização. Evite tostar os alimentos com ingredientes extremamente líquidos, como manteiga.
2. Introduza o cabo elétrico na tomada.
3. Coloque o botão de controlo da tostagem na cor pretendida. Existem 7 posições de intensidade, a mais baixa corresponde ao branco e a mais alta ao castanho-avermelhado. A fatia de pão pode ser tostada com uma cor dourada na posição de "4".
   Nota: Ao tostar uma fatia, a cor será mais escura do que quando tostar duas fatias na mesma definição. Na tostagem de forma contínua, a cor do pão mais recente será mais escura do que a cor no ciclo anterior com o mesmo nível.

4. Prima a alavanca de início na vertical até ficar posicionada; o indicador de PARAR acende-se e a tostagem é iniciada.
   Nota: A alavanca de início apenas fica bloqueada se o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação.
5. Quando o pão estiver tostado com a cor predefinida, a alavanca de início sobe automaticamente, o que permite retirar o pão com facilidade.
   Nota: Não se esqueça de retirar o pão tostado com cuidado para evitar ferimentos.
6. Durante o processo de tostagem, pode observar a cor de tostagem. Se for satisfatória, pode interromper o processo de tostagem premindo o botão de PARAR em qualquer altura.
7. Se quiser voltar a aquecer o pão tostado frio. Prima a alavanca de início na vertical até ficar posicionada; em seguida, prima o botão de REAQUECER e o indicador do botão de REAQUECER irá acender-se. Neste modo, o tempo de tostagem é fixo; quando o tempo termina, a alavanca de início sobe automaticamente e o processo de reaquecimento termina.
8. Se o pão tiver sido retirado do frigorífico. Coloque o botão de controlo da tostagem na cor pretendida. Prima a alavanca de início na vertical até ficar posicionada; em seguida, prima o botão de DESCONGELAÇÃO e o indicador do botão de DESCONGELAÇÃO irá acender-se. Neste modo, será tostado com a cor pretendida.

COMPONENTE

A. Fantă de prăjire
B. Mâner de acționare
C. Buton Control preparare
D. Buton Reîncălzire
E. Buton Decongelare
F. Buton Stop
G. Tavă pentru firimituri
H. Grătar de prăjire
I. Clești sandvișuri*
*disponibil doar la anumite modele

PENTRU PRIMA UTILIZARE

Deoarece în prăjitorul de pâine sau în elementul de încălzire rămân reziduuri de fabricație sau ulei, acesta emite, de obicei, mirosul respectiv la prima utilizare. Este normal și nu va apărea după mai multe utilizări. Înainte de a prăji prima felie de pâine, se recomandă insistent să folosiți aparatul urmând instrucțiunile de mai jos, dar fără pâine.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Verificați produsul în mod regulat pentru a depista semne de deteriorare care îl pot face impropriu pentru contactul cu alimentele, cum ar fi crăpături, băsici, delaminare, contracție, aderență, coroziune sau alte modificări vizibile ale texturii sau aspectului. Urmați instrucțiunile de curățare și îngrijire pentru a preveni deteriorarea.

- Deconectați sursa de alimentare înainte de curățare.
- Ștergeți exteriorul cu o lavetă moale și umedă după ce aparatul de pâine se răcește, nu folosiți niciodată lustruitor metalic.
- Nu utilizați soluții abrazive de curățare, perii de sârmă, bureți din sârmă, perii de lemn și bureți abrazivi sau detergenți caustici (înălbitor etc.) pentru a curăța aparatul.
- Puteți spăla la mașina de spălat vase grătarul de prăjire și cleștii sandvișuri.
- Goliți tava pentru firimituri cel puțin o dată pe săptămână, dacă prăjitorul este utilizat frecvent. Asigurați-vă că tava pentru firimituri este complet închisă înainte de a utiliza din nou prăjitorul de pâine.

OPERAȚIUNE

1. A. Introduceți felia de pâine în fanta de prăjire, se pot introduce maximum două felii odată. Doar felia obișnuită poate fi introdusă în fanta pentru pâine.
   B. Pâinea neregulată poate fi prăjită doar pe grătarul de prăjire și doar câte o bucată odată. Când prăjiți pâinea pe grătarul de prăjire, apăsați mânerul de control al grătarului pentru a-l ridica, apoi așezați pâinea pe grătar. Ridicați mânerul de control al grătarului pentru a-l reseta, atunci când nu îl utilizați.
   C. Puneți sandvișul în cleștele sandviș, apoi puneți tot în fanta de prăjire.
   Observații: Asigurați-vă că tava pentru firimituri este complet poziționată înainte de utilizare. Evitați să prăjiți alimentele cu ingrediente extrem de curgătoare, cum ar fi untul.
2. Conectați cablul de alimentare la priză.
3. Setați butonul Control preparare la culoarea dorită. Există 7 poziții de nivele, cel mai de jos este alb, iar cel mai înalt este maroniu. Felia de pâine poate fi prăjită până devine aurie la poziția „4”.
   Observații: Când prăjiți o singură felie, culoarea va fi mai închisă decât atunci când prăjiți două felii la aceeași setare. Dacă folosiți prăjitorul de pâine în mod continuu, culoarea pâinii prăjite ulterior este mai închisă decât culoarea ciclului anterior la același nivel.
4. Apăsați mânerul de acționare în jos, pe verticală, până când rămâne în poziție, indicatorul STOP se va aprinde și prăjirea începe.
   Observații: Mânerul de acționare poate fi blocat doar atunci când aparatul este conectat la sursa de alimentare.

5. După ce pâinea a fost prăjită la culoarea presetată, mânerul de acționare se va ridica automat și veți putea scoate pâinea cu ușurință.
   Observații: Asigurați-vă că scoateți pâinea cu grijă, după prăjire, pentru a evita accidentarea.
6. În timpul procesului de prăjire, puteți observa culoarea de prăjire. Dacă este satisfăcătoare, puteți întrerupe procesul de prăjire apăsând butonul STOP în orice moment.
7. Dacă vreți să reîncălziți pâinea prăjită rece. Apăsați mânerul de acționare în jos pe verticală până când rămâne în poziție, apoi apăsați butonul REÎNCĂLZIRE și indicatorul REÎNCĂLZIRE se va aprinde. În acest mod, timpul de prăjire este fix; când timpul s-a scurs, mânerul de acționare se va ridica automat și va încheia procesul de reîncălzire.
8. Dacă pâinea a fost scoasă din frigider. Setați butonul Control preparare la culoarea dorită. Apăsați mânerul de acționare în jos pe verticală până când rămâne în poziție, apoi apăsați butonul DECONGELARE și indicatorul DECONGELARE se va aprinde. În acest mod, pâinea va fi prăjită în culoarea dorită.

КОМПОНЕНТЫ

A. Отсек для поджаривания
B. Рычаг запуска
C. Ручка регулировки интенсивности поджаривания
D. Кнопка подогрева
E. Кнопка размораживания
F. Кнопка остановки
G. Поддон для крошек
H. Решетка для поджаривания
I. Щипцы для сэндвичей*
* имеются только в некоторых моделях

ПРИ ПЕРВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Поскольку в тостере или нагревательном элементе могут оставаться производственные остатки или масло, при первом использовании обычно появляется запах. Это нормально и исчезнет после нескольких использований. Перед тем как поджарить первый кусочек хлеба, настоятельно рекомендуется запустить устройство в соответствии с приведенными ниже инструкциями, но без хлеба.

ОЧИСТКА И УХОД

Регулярно проверяйте прибор на наличие признаков ухудшения характеристик, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами, в частности трещин, вздутий, расслоения, усадки, липкости, коррозии или других видимых изменений текстуры или внешнего вида. Соблюдайте инструкции по очистке и уходу, чтобы избежать ухудшения характеристик.

- Перед очисткой отключите устройство от электрической сети.
- После того как устройство остынет, протрите его снаружи мягкой влажной тканью; ни в коем случае не используйте средства для полировки металла.
- При очистке устройства не используйте абразивные чистящие средства, металлические щетки, стальные, деревянные и абразивные губки, а также агрессивные моющие средства (отбеливатель и т. п.).
- Решетка для поджаривания и щипцы для сэндвичей можно мыть в посудомоечной машине.
- Если тостер используется часто, опорожняйте поддон для крошек не реже одного раза в неделю. Перед повторным использованием тостера убедитесь, что поддон для крошек полностью закрыт.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. A. Вставьте кусочек хлеба в отсек для поджаривания; одновременно можно вставлять не более двух кусочков. В отсек для хлеба можно поместить только стандартный кусок.
   B. Хлеб нестандартной формы можно поджаривать только на решетке для поджаривания и только по одному кусочку за раз. При поджаривании на решетке нажмите на ручку управления решеткой, чтобы она поднялась, а затем положите хлеб на решетку. Поднимите ручку управления решеткой, чтобы вернуть ее в исходное положение, когда она не используется.
   C. Зажмите сэндвич щипцами для сэндвичей, а затем поместите его в отсек для поджаривания.
   Примечание: Перед использованием убедитесь, что поддон для крошек полностью вставлен на место. Не поджаривайте продукты с очень жидкими ингредиентами, такими как сливочное масло.
2. Вставьте вилку шнура питания в розетку.
3. Установите ручку регулировки интенсивности поджаривания на нужный вам цвет. Всего есть 7 уровней: самый низкий — белый, а самый высокий — пурпурно-коричневый. Кусочек хлеба можно поджарить до золотистого цвета в положении «4».

Примечание: При поджаривании одного кусочка цвет будет темнее, чем при поджаривании двух кусочков при тех же настройках. При непрерывном поджаривании цвет хлеба, приготовленного позже, будет темнее, чем цвет хлеба, приготовленного в предыдущем цикле на том же уровне.

4. Нажмите на рычаг запуска вертикально вниз, пока он не зафиксируется на месте; загорится индикатор «STOP» (ОСТАНОВКА), и начнется поджаривание.
   Примечание: Рычаг запуска можно зафиксировать только после подключения устройства к электрической сети.
5. Как только хлеб поджарится до заданного цвета, рычаг автоматически поднимется, и вы сможете легко извлечь хлеб.
   Примечание: После поджаривания следует осторожно вынимать хлеб, чтобы не получить травму.
6. В процессе поджаривания можно наблюдать за изменением цвета. Если результат вас устраивает, вы можете в любой момент прервать процесс поджаривания, нажав кнопку «STOP» (ОСТАНОВКА).
7. Если вы хотите разогреть остывший поджаренный хлеб. Нажмите на рычаг запуска вертикально вниз, пока он не зафиксируется, затем нажмите кнопку «REHEAT» (ПОДОГРЕВ) — загорится индикатор «REHEAT» (ПОДОГРЕВ). В этом режиме время поджаривания является фиксированным; по истечении этого времени рычаг запуска автоматически поднимется, и процесс подогрева завершится.
8. Если хлеб был вынут из холодильника. Установите ручку регулировки интенсивности поджаривания на нужный вам цвет. Нажмите на рычаг запуска вертикально вниз, пока он не зафиксируется, затем нажмите кнопку «DEFROST» (РАЗМОРАЖИВАНИЕ) — загорится индикатор «DEFROST» (РАЗМОРАЖИВАНИЕ). В этом режиме хлеб будет поджарен до желаемого цвета.

KOMPONENTER

A. Rostningsfack
B. Startspak
C. Kontrollvred för rostningsgrad
D. Återuppvärmnings-knapp
E. Avfrostnings-knapp
F. Stopp-knapp
G. Smulbricka
H. Rostningsställ
I. Smörgåstång *
* endast tillgänglig för vissa modeller

VID FÖRSTA ANVÄNDNING

Eftersom det finns tillverkningsrester eller olja kvar i brödrosten eller värmeelementet, avger den vanligtvis lukt vid första användningen. Det är normalt och kommer inte att inträffa efter några gångers användning. Innan du rostar den första brödskivan rekommenderas det starkt att använda apparaten enligt nedanstående instruktioner, men utan bröd.

RENGÖRING OCH VÅRD

Kontrollera produkten regelbundet för tecken på försämring som kan göra den olämplig för kontakt med livsmedel, till exempel sprickor, blåsor, delaminering, krympning, klibbighet, korrosion eller andra synliga förändringar i konsistens eller utseende. Följ rengörings- och skötselinstruktionerna för att förhindra försämring.

- Koppla bort strömförsörjningen innan rengöring.
- Torka av utsidan med en mjuk fuktig trasa efter att apparaten har svalnat. Använd aldrig metallpolermedel.
- Använd inte slipande rengöringsmedel, stålborste, stål, trä- & skursvampar eller frätande rengöringsmedel (blekmedel etc.) när du rengör apparaten.
- Rostningsställ och smörgåstänger är diskmaskinssäkra.
- Töm smulbrickan minst en gång i veckan om brödrosten används ofta. Se till att smulbrickan är helt stängd innan du använder brödrosten igen.

BRUK

1. A. Lägg brödskivor i rostningsfacket, max två skivor åt gången. Endast normalstora brödskivor kan placeras i brödfacket.
   B. Brödskivor med avvikande form kan bara rostas på rostningsstället och bara en bit i taget. När du rostar på rostningsstället trycker du ner dess styrhandtag för att höja upp det och lägger sedan brödet på rostningsstället. Lyft styrhandtaget för att sätta tillbaka stället när du inte använder det.
   C. Lägg smörgåsen i smörgåstången och placera sedan hela i rostningsfacket.
   OBS: Se till att smulbrickan är korrekt isatt innan du använder den. Undvik att rosta mat med väldigt rinniga ingredienser, t.ex. smör.
2. Sätt i strömkabeln i eluttaget.
3. Ställ in kontrollratten för rostningsgrad till önskat läge. Det finns 7 lägen, där den lägsta är vit och den högsta är mörkbrun. Brödskivan får en gyllene färg på läge "4".
   OBS: När du rostar en skiva blir färgen mörkare än när du rostar två skivor med samma inställning. Om du rostar flera gånger på raken kommer färgen på de senare brödskivorna bli mörkare än de tidigare som rostats på samma läge.
4. Tryck ned startspaken tills den låses på plats. Stoppindikatorn tänds och rostningen börjar.
   OBS: Startspaken kan endast låsas när apparaten är ansluten till strömförsörjningen.
5. När brödet har rostats till den förinställda färgen, kommer startspaken automatiskt att åka upp och du kan enkelt ta ut brödet.
   OBS: Ta ut brödet försiktigt efter rostning för att undvika skador.
6. Under rostningsprocessen kan du hålla koll på rostningsfärgen. Om färgen ser bra ut kan du avbryta rostningsprocessen genom att trycka på STOPP-knappen när som helst.

7. Om du vill värma upp svalnat rostat bröd. Tryck lodrätt ned startspaken tills den låses på plats och tryck sedan på ÅTERUPPVÄRMNINGS-knappen. Indikatorn för ÅTERUPPVÄRMNINGS-knappen tänds. I detta läge är rostningstiden alltid densamma. När tiden är slut kommer startspaken automatiskt att åka upp och avsluta återuppvärmningsprocessen.
8. För bröd som tagits direkt ur kylskåpet: ställ in kontrollratten för rostningsgrad till önskat läge. Tryck lodrätt ned startspaken tills den låses på plats och tryck sedan på AVFROSTNINGS-knappen. Indikatorn för AVFROSTNINGS-knappen tänds. I detta läge kommer brödet att rostas till önskad färg.

KOMPONENTE

A. Reža za opekanje
B. Ročica za vklop
C. Gumb za nastavitev stopnje zapečenosti
D. Gumb za pogrevanje (Reheat)
E. Gumb za odtaljevanje (Defrost)
F. Gumb za ustavitev (Stop)
G. Pladenj za drobtine
H. Rešetka za opekanje
I. Klešče za sendviče*
* na voljo samo pri nekaterih modelih

PRED PRVO UPORABO

Ker v opekaču kruha ali na grelnem elementu ostanejo ostanki iz proizvodnje ali sledi olja, se običajno ob prvi uporabi pojavi neprijeten vonj. To je povsem normalno in se po nekajkratni uporabi ne bo več pojavljalo. Pred opekanjem prvega kosa kruha, vam toplo priporočamo, da napravo najprej preizkusite v skladu z navodili spodaj, vendar brez kruha.

ČIŠČENJE IN NEGA

Redno preverjajte izdelek glede znakov poslabšanja, zaradi katerih je neprimeren za stik z živili, kot so razpoke, pretisni omoti, razslojevanje, krčenje, lepljivost, korozija ali druge vidne spremembe teksture ali videza. Upoštevajte navodila za čiščenje in nego, da preprečite poškodovanje.

- Pred čiščenjem odklopite električno omrežje.
- Ko se naprava ohladi, zunanjost obrišite z mehko, suho krpo; nikoli ne uporabljajte sredstva za poliranje kovin.
- Med čiščenjem naprave ne uporabljajte abrazivnih čistil, žičnih krtač, jeklenih, lesenih in grobih gobic ali abrazivnih detergentov (belilo itd.).
- Rešetka za opekanje in klešče za sendviče so primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Če opekač uporabljate pogosto, izpraznite pladenj za drobtine vsaj enkrat tedensko. Preden opekač kruha ponovno uporabite, se prepričajte, da je pladenj za drobtine popolnoma zaprt.

DELOVANJE

1. A. Vstavite rezino kruha v režo za opekanje; hkrati lahko vstavite največ dve rezini. V režo za kruh je mogoče vstaviti le običajen kos kruha.
   B. Nepravilno oblikovan kruh lahko opekate le na rešetki za opekanje in le en kos naenkrat. Ko pečete na rešetki za opekanje, pritisnite ročaj za upravljanje rešetke navzdol, da se rešetka za opekanje dvigne, nato pa kruh položite na rešetko. Ko rešetke ne uporabljate, jo ponastavite tako, da dvignete ročaj za upravljanje rešetke.
   C. Sendvič vstavite v klešče za sendviče, nato pa vse skupaj vstavite v režo za opekanje.
   Opomba: Preden začnete z uporabo, se prepričajte, da je pladenj za drobtine popolnoma nameščen na svojem mestu. Izogibajte se opekanju živil z zelo tekočimi sestavinami, kot je maslo.
2. Električni kabel vstavite v vtičnico.
3. Nastavite gumb za nastavitev stopnje zapečenosti na želeno barvo. Na voljo je 7 stopenj, najnižja je bela, najvišja pa škrlatna. Rezino kruha lahko opečete do zlato rumene barve na stopnji »4«.
   Opomba: Če opekate samo eno rezino kruha, bo barva temnejša kot pri opekanju dveh rezin pri isti nastavitvi. Če se kruh opeka neprekinjeno, je barva opekanja naslednjega kruha temnejša od barve prejšnjega cikla na isti ravni.
4. Ročico za vklop pritisnite navpično navzdol, da se zaskoči na svoje mesto; pri tem se prižge kontrolna lučka USTAVITEV (STOP) in začne se opekanje.
   Opomba: Ročica za vklop se lahko zaskoči šele, ko je naprava priključena na električno omrežje.

5. Ko se kruh opeče do nastavljene barve, se ročica za vklop samodejno dvigne in kruh lahko brez težav vzamete ven.
   Opomba: Pazite, da kruh po opekanju previdno vzamete ven, da se izognete telesnim poškodbam.
6. Med opekanjem lahko opazujete, kako se spreminja barva opekanja. Če ste zadovoljni, lahko postopek opekanja kadarkoli prekinete s pritiskom na gumb za USTAVITEV (STOP).
7. Če želite pogreti ohlajen opečen kruh. Ročico za vklop pritisnite navpično navzdol, da se zaskoči na svoje mesto, nato pritisnite gumb za POGREVANJE (REHEAT), pri čemer se bo prižgala kontrolna lučka gumba za POGREVANJE (REHEAT). V tem načinu je čas opekanja fiksno nastavljen; ko se čas izteče, ročica za vklop se samodejno dvigne in proces pogrevanja se zaključi.
8. Če je bil kruh vzet iz hladilnika. Nastavite gumb za nastavitev stopnje zapečenosti na želeno barvo. Ročico za vklop pritisnite navpično navzdol, da se zaskoči na svoje mesto, nato pritisnite gumb za ODTALJEVANJE (DEFROST), pri čemer se bo prižgala kontrolna lučka gumba za ODTALJEVANJE (DEFROST). V tem načinu se bo kruh opekel do želene barve.

ZLOŽENIE

A. Hriankovací otvor
B. Štartovacia páka
C. Ovládací gombík opekania
D. Tlačidlo opätovný ohrev
E. Tlačidlo rozmrazovanie
F. Tlačidlo zastavenia
G. Miska na omrvinky
H. Hriankovací rošt
I. Kliešte na sendviče*
* dostupné iba v niektorých modeloch

PRI PRVOM POUŽITÍ

Keďže v hriankovači alebo ohrevnom telese zostávajú zvyšky z výroby alebo olej, pri prvom použití hriankovač zvyčajne vydáva zápach. Je to normálne a po niekoľkonásobnom použití to prestane. Pred opekaním prvého krajca chleba sa dôrazne odporúča používať spotrebič podľa nižšie uvedených pokynov, ale bez chleba.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Produkt pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť, že nebude vhodný na styk s potravinami, ako sú praskliny, vydutia, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, korózia alebo iné viditeľné zmeny v štruktúre alebo vzhľade. Dodržiavajte pokyny na čistenie a údržbu, aby ste predišli poškodeniu.

- Pred čistením odpojte napájanie.
- Po vychladnutí spotrebiča utrite vonkajší povrch mäkkou vlhkou handričkou, nikdy nepoužívajte leštidlo na kov.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtené kefy, oceľové, drevené drôtenky ani žieravé čistiace prostriedky (bielidlo, atď.).
- Hriankovací rošt a kliešte na sendviče sú vhodné do umývačky riadu.
- Ak hriankovač používate často, vyprázdnite misku na omrvinky aspoň raz týždenne. Pred opätovným použitím hriankovača sa uistite, že je miska na omrvinky úplne zatvorená.

PREVÁDZKA

1. A. Vložte krajce chleba do hriankovacieho otvoru, naraz môžete vložiť maximálne dva krajce. Do otvoru na chlieb je možné vložiť iba bežný rovný krajec.
   B. Nepravidelný chlieb sa môže opekať iba na hriankovacom rošte a iba jeden kus naraz. Pri opekaní na rošte stlačte ovládaciu páku roštu, aby sa rošt zdvihol, a potom položte chlieb na rošt. Zdvihnite ovládaciu páku roštu, aby ste ho resetovali, keď ho nepoužívate.
   C. Vložte sendvič do klieští na sendviče a potom ich vložte do hriankovacieho otvoru.
   Poznámka: Pred použitím spotrebiča sa uistite, že je miska na omrvinky úplne umiestnená na svojom mieste. Vyhnite sa opekaniu jedla s extrémne tekutými ingredienciami, ako je maslo.
2. Zapojte napájací kábel do zásuvky.
3. Nastavte ovládací gombík opekania na požadovanú farbu. K dispozícii je 7-polohová úroveň, najnižšia je biela a najvyššia je hnedo fialová. Krajec chleba sa dá opiecť dozlatista v polohe „4“.
   Poznámka: Pri opekaní jedného plátku bude farba tmavšia ako pri opekaní dvoch plátkov pri rovnakom nastavení. Ak sa opeká nepretržite, farba opekania neskoršieho chleba je tmavšia ako farba predchádzajúceho cyklu na rovnakej úrovni.
4. Stlačte štartovaciu páku vertikálne nadol, kým nedosiahne svoju polohu, rozsvieti sa kontrolka (STOP) ZASTAVENIE a začne sa opekanie.
   Poznámka: Štartovaciu páku je možné zaistiť iba vtedy, keď je spotrebič pripojený k elektrickej sieti.
5. Keď je chlieb opečený na prednastavenú farbu, štartovacia páka sa automaticky zdvihne a chlieb môžete ľahko vybrať.
   Poznámka: Po opečení chlieb opatrne vyberte, aby ste sa neporanili.

6. Počas procesu opekania môžete pozorovať farbu opekania. Ak je farba uspokojivá, môžete proces opekania kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla (STOP) ZASTAVENIE.
7. Ak chcete znova zohriať studený opečený chlieb. Stlačte štartovaciu páku vertikálne nadol, kým nedosiahne svoju polohu, potom stlačte tlačidlo (REHEAT) OPÄTOVNÝ OHREV a rozsvieti sa kontrolka tlačidla (REHEAT) OPÄTOVNÝ OHREV. V tomto režime je čas opekania pevne nastavený. Po uplynutí času sa štartovacia páka automaticky zdvihne a proces ohrievania sa ukončí.
8. Ak bol chlieb vybratý z chladničky. Nastavte ovládací gombík opekania na požadovanú farbu. Stlačte štartovaciu páku vertikálne nadol, kým nedosiahne svoju polohu, potom stlačte tlačidlo (DEFROST) ROZMRAZOVANIE a rozsvieti sa kontrolka tlačidla (DEFROST) ROZMRAZOVANIE. V tomto režime sa opečie na požadovanú farbu.

КОМПОНЕНТЕ

A. Отвор за тостирање
B. Ручица за покретање
C. Дугме за контролу запечености
D. Дугме за подгревање
E. Дугме за одмрзавање
F. Стоп дугме
G. Посуда за мрвице
H. Решетка за тостирање
I. Хватаљка за сендвиче*
* доступно само код одређених модела

ПРВА УПОТРЕБА

Пошто у тостеру или грејном елементу има остатака производње или уља, обично се при првој употреби осећа мирис. То је нормално и неће се појавити након неколико употреба. Пре тостирања прве кришке хлеба, препоручује се да уређај користите према упутствима у наставку, осим без хлеба.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Редовно проверавајте да ли на производу има знакова погоршања који га могу учинити непогодним за контакт са храном, као што су пукотине, пликови, деламинација, скупљање, лепљивост, корозија или друге видљиве промене у текстури или изгледу. Пратите упутства за чишћење и негу како бисте спречили пропадање.

- Искључите уређај из струје пре чишћења.
- Обришите спољашњост меком влажном крпом након што се уређај охлади, никада не користите средство за полирање метала.
- Немојте користити абразивна средства за чишћење, жичане четке, челичне, дрвене и жичане сунђере или каустичне детерџенте (избељивач итд.) током чишћења уређаја.
- Решетка за тостирање и хватаљке за сендвиче могу се прати у машини за прање судова.
- Испразните посуду за мрвице најмање једном недељно ако се тостер често користи. Уверите се да је посуда за мрвице потпуно затворена пре поновне употребе тостера.

ОПЕРАЦИЈА

1. А. Ставите кришку хлеба у отвор за тостирање, можете уметнути највише две кришке истовремено. Само обична кришка може се ставити у отвор за хлеб.
   В. Нерегуларан хлеб може се препећи само на решетки за тостирање и само један комад у једном тренутку. Када печете на решетки за тостирање, притисните ручицу решетке надоле да бисте је подигли, а затим ставите хлеб на решетку за тостирање. Подигните ручицу решетке да бисте ресетовали решетку када је не користите.
   С. Ставите сендвич у хватаљку за сендвиче, а затим га ставите у отвор за тостирање.
   Напомена: Уверите се да је посуда за мрвице потпуно постављена пре употребе. Избегавајте печење хране са изузетно течним састојцима као што је путер.
2. Укључите кабл за напајање у утичницу.
3. Подесите дугме за контролу запечености на жељену боју. Постоји 7 нивоа, најнижи је бели, а највиши је љубичасти. Кришка хлеба може се препећи до златне боје на положају „4“.
   Напомена: Када препечете једну кришку, боја ће бити тамнија него када препечете две кришке на истом подешавању. Ако се пече континуирано, боја препечености наредног хлеба је тамнија од боје претходног циклуса на истом нивоу.
4. Притисните ручицу за покретање вертикално надоле док се не постави на место, индикатор СТОП ће се укључити и печење почиње.
   Напомена: Ручица за покретање може се закључати само када је уређај повезан на напајање.
5. Када се хлеб препече до унапред подешене боје, ручица за покретање ће се аутоматски подићи и можете лако извадити хлеб.
   Напомена: Обавезно пажљиво извадите хлеб након печења како бисте избегли повреде.

6. Током процеса печења можете приметити боју препечености. Ако је задовољавајуће, можете прекинути процес тостирања притиском на дугме СТОП у било ком тренутку.
7. Ако желите да поново загрејете хладни препечени хлеб. Притисните ручицу за покретање вертикално надоле док се не постави на место, затим притисните дугме ПОДГРЕВАЊЕ и индикатор дугмета ће се укључити. У овом режиму време тостирања је фиксно, када време истекне, ручица за покретање ће се аутоматски подићи и завршити процес подгревања.
8. Ако је хлеб извађен из фрижидера. Поставите дугме за контролу запечености на жељену боју. Притисните ручицу за покретање вертикално надоле док се не постави на место, затим притисните дугме ОДМРЗАВАЊЕ и индикатор дугмета ће се укључити. У овом режиму, хлеб ће бити препечен до жељене боје.

BİLEŞENLER

A. Kızartma yuvası
B. Başlatma kolu
C. Kızartma derecesi ayar düğmesi
D. Yeniden ısıtma düğmesi
E. Çözme düğmesi
F. Durdurma düğmesi
G. Kırıntı tepsisi
H. Kızartma rafı
I. Sandviç maşası*
* Yalnızca belirli modellerde mevcuttur

İLK KULLANIM İÇİN

Tost makinesinde veya ısıtma elemanında üretim kalıntıları veya yağ kalıntıları bulunduğundan, genellikle ilk kullanımda koku yayılır. Bu durum normaldir ve birkaç kez kullanımdan sonra ortadan kalkacaktır. İlk dilim ekmeği kızartmadan önce, ekmek koymadan aşağıdaki talimatlara göre cihazı çalıştırmanız şiddetle tavsiye edilir.

TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünü düzenli olarak yiyecekle temas için uygun olmayacak hale getirebilecek çatlaklar, kabarcıklar, soyulmalar, çekme, yapışma, korozyon veya dokuda veya görünümdeki diğer gözle görülebilir değişiklikler gibi bozulma işaretleri açısından kontrol edin. Bozulmaları önlemek için temizleme ve bakım talimatlarını takip edin.

- Temizlemeden önce güç kaynağını çıkarın.
- Cihaz soğuduktan sonra dış yüzeyini yumuşak, nemli bir bezle silin; asla metal parlatıcı kullanmayın.
- Cihazı temizlerken aşındırıcı temizleyiciler, tel fırça, çelik, tahta ve ovma süngerleri veya yakıcı deterjanlar (çamaşır suyu vb.) kullanmayın.
- Kızartma rafı ve sandviç maşası bulaşık makinesinde yıkanabilir.
- Tost makinesi sık sık kullanılıyorsa, kırıntı tepsisini haftada en az bir kez boşaltın. Tost makinesini tekrar kullanmadan önce kırıntı tepsisinin tamamen kapalı olduğundan emin olun.

ÇALIŞTIRMA

1. A. Ekmek dilimini kızartma yuvasına yerleştirin; bir seferde en fazla iki dilim takılabilir. Ekmek yuvasına yalnızca normal dilim ekmek yerleştirilebilir.
   B. Düzgün olmayan şekilli ekmekler yalnızca kızartma rafında ve bir seferde tek parça olarak kızartılabilir. Kızartma rafında kızartma yaparken, raf kontrol kolunu aşağı bastırarak kızartma rafını kaldırın, ardından ekmeği kızartma rafına yerleştirin. Kullanmadığınız zamanlarda raf kontrol kolunu kaldırarak rafı sıfırlayın.
   C. Sandviçi sandviç maşasına yerleştirin ve ardından tamamını kızartma yuvasına koyun.
   Not: Kullanmadan önce kırıntı tepsisinin yerine tam olarak oturduğundan emin olun. Tereyağı gibi aşırı akışkan malzemeler içeren yiyecekleri kızartmaktan kaçının.
2. Güç kablosunu prize takın.
3. Kızartma derecesi ayar düğmesini istediğiniz renge ayarlayın. 7 kademeli bir ayar vardır; en düşük kademe beyaz, en yüksek kademe ise koyu kahverengidir. Ekmek dilimi, “4” numaralı kademede altın sarısı rengine kadar kızartılabilir.
   Not: Tek bir dilimi kızartırken, aynı ayarda iki dilimi kızartmaya kıyasla rengi daha koyu olur. Arka arkaya kızartma yapıldığında, aynı seviyede kızartılan sonraki dilimin rengi, bir önceki döngüdeki rengin daha koyu olur.
4. Başlatma kolunu yerine oturana kadar dikey olarak aşağı doğru bastırın; DUR göstergesi yanacak ve kızartma işlemi başlayacaktır.
   Not: Başlatma kolu, cihaz elektrik şebekesine bağlandığında kilitlenebilir.
5. Ekmek önceden ayarlanan renge kadar kızartıldığında, başlatma kolu otomatik olarak yukarı kalkacak ve ekmeği kolayca çıkarabileceksiniz.
   Not: Kazalardan kaçınmak için ekmeği kızarttıktan sonra dikkatlice çıkardığınızdan emin olun.

6. Tost işlemi sırasında, tost rengini görebilirsiniz. Sonuç sizi tatmin ediyorsa, istediğiniz zaman DUR düğmesine basarak kızartma işlemini durdurabilirsiniz.
7. Soğumuş kızarmış ekmeği yeniden ısıtmak istiyorsanız. Başlat kolunu yerine oturana kadar dikey olarak aşağı doğru bastırın, ardından YENİDEN ISITMA düğmesine basın; YENİDEN ISITMA düğmesinin gösterge ışığı yanacaktır. Bu modda kızartma süresi sabittir; süre dolduğunda başlat kolu otomatik olarak yukarı kalkacak ve yeniden ısıtma işlemi sona erecektir.
8. Ekmek buzdolabından çıkarılmışsa. Kızartma derecesi ayar düğmesini istediğiniz renge ayarlayın. Başlatma kolunu yerine oturana kadar dikey olarak aşağı doğru bastırın, ardından ÇÖZME düğmesine basın; ÇÖZME düğmesinin gösterge ışığı yanacaktır. Bu modda, istediğiniz renge kadar kızartılacaktır.

КОМПОНЕНТИ

A. Відсік для підсмажування
B. Важіль запуску
C. Ручка регулювання інтенсивності підсмажування
D. Кнопка підігріву
E. Кнопка розморожування
F. Кнопка зупинки
G. Піддон для крихт
H. Решітка для підсмажування
I. Щипці для сендвічів*
* є лише в деяких моделях

ПРИ ПЕРШОМУ ВИКОРИСТАННІ

Оскільки в тостері або нагрівальному елементі можуть залишатися виробничі залишки або олія, під час першого використання зазвичай з'являється запах. Це нормально і зникне після кількох використань. Перш ніж підсмажити перший шматочок хліба, настійно рекомендується увімкнути пристрій відповідно до наведених нижче інструкцій, але без хліба.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення, які можуть зробити його непридатним для контакту з їжею, як-от тріщин, здуття, розшарування, скручування, липкості, корозії або інших видимих змін текстури або зовнішнього вигляду. Дотримуйтесь інструкцій з очищення та догляду, щоб запобігти погіршенню.

- Перед очищенням відключіть пристрій від електромережі.
- Після того як пристрій охолоне, протріть його зовні м'якою вологою тканиною; у жодному разі не використовуйте засоби для полірування металу.
- Під час чищення пристрою не використовуйте абразивні засоби для чищення, металеві щітки, сталеві, дерев'яні та абразивні губки, а також агресивні миючі засоби (відбілювач тощо).
- Решітку для підсмажування та щипці для сендвічів можна мити в посудомийній машині.
- Якщо тостер використовується часто, очищайте піддон для крихт не рідше ніж раз на тиждень. Перед повторним використанням тостера переконайтеся, що піддон для крихт повністю закритий.

КОРИСТУВАННЯ

1. A. Покладіть шматочок хліба у відсік для підсмажування; одночасно можна класти не більше двох шматочків. У відсік для хліба можна помістити лише стандартний шматочок.
   B. Хліб нестандартної форми можна підсмажувати лише на решітці для підсмажування і лише по одному шматочку за раз. Під час підсмажування на решітці натисніть на ручку керування решіткою, щоб вона піднялася, а потім покладіть хліб на решітку. Підніміть ручку керування решіткою, щоб повернути її у початкове положення, коли вона не використовується.
   C. Затисніть сендвіч за допомогою щипців для сендвічів, а потім покладіть його у відсік для підсмажування.
   Примітка: Перед використанням переконайтеся, що піддон для крихт повністю вставлений на місце. Не підсмажуйте продукти з дуже рідкими інгредієнтами, такими як вершкове масло.
2. Вставте вилку шнура живлення в розетку.
3. Встановіть ручку регулювання інтенсивності підсмажування на потрібний вам колір. Всього є 7 рівнів: найнижчий — білий, а найвищий — пурпурно-коричневий. Шматочок хліба можна підсмажити до золотистого кольору на рівні «4».
   Примітка: Якщо підсмажувати один шматочок, колір буде темнішим, ніж при підсмажуванні двох шматочків із тими самими налаштуваннями. При безперервному підсмажуванні колір хліба, випеченого пізніше, буде темнішим, ніж колір хліба, випеченого в попередньому циклі на тому ж рівні.

4. Натисніть на важіль запуску вертикально вниз, доки він не зафіксується на місці; загориться індикатор «STOP» (ЗУПИНКА), і почнеться підсмажування.
   Примітка: Важіль запуску можна зафіксувати лише після підключення пристрою до електричної мережі.
5. Як тільки хліб підсмажиться до потрібного кольору, важіль автоматично підніметься, і ви зможете легко дістати хліб.
   Примітка: Після підсмажування слід обережно виймати хліб, щоб не травмуватися.
6. Під час підсмажування можна спостерігати за зміною кольору. Якщо результат вас влаштовує, ви можете в будь-який момент зупинити процес підсмажування, натиснувши кнопку «STOP» (ЗУПИНКА).
7. Якщо ви хочете розігріти охололий підсмажений хліб. Натисніть на важіль запуску вертикально вниз, доки він не зафіксується, а потім натисніть кнопку «REHEAT» (ПІДІГРІВ) — загориться індикатор «REHEAT» (ПІДІГРІВ). У цьому режимі час підсмажування є фіксованим; після закінчення цього часу важіль запуску автоматично підніметься, і процес підігріву завершиться.
8. Якщо хліб дістали з холодильника. Встановіть ручку регулювання інтенсивності підсмажування на потрібний вам колір. Натисніть на важіль запуску вертикально вниз, доки він не зафіксується, а потім натисніть кнопку «DEFROST» (РОЗМОРОЖУВАННЯ) — загориться індикатор «DEFROST» (РОЗМОРОЖУВАННЯ). У цьому режимі хліб підсмажиться до бажаного кольору.

المكونات

A. فتحة التحميص
B. ذراع التشغيل
C. مقبض التحكم في درجة التحميص
D. زر إعادة التسخين (REHEAT)
E. زر إزالة الجليد (DEFROST)
F. زر الإيقاف (STOP)
G. صينية الفتات
H. رف التحميص
I. ملقط الشطائر*
* متوفر في بعض الموديلات فقط

للاستخدام الأول

نظرًا لوجود بقايا تصنيع أو زيت متبقٍ في المحمصة أو عنصر التسخين، فإنها عادة ما تنبعث منها الرائحة عند الاستخدام الأول. هذا أمر طبيعي ولن يحدث بعد عدة مرات من الاستخدام. قبل تحميص أول شريحة من الخبز، يُنصح بشدة بتشغيل الجهاز باتباع التعليمات أدناه، باستثناء عدم وجود خبز.

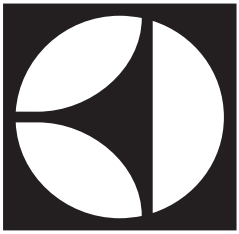
التنظيف والعناية

يجب فحص المنتج بانتظام للتحقق من وجود أي علامات تدل على التلف، مما قد يجعله غير صالح للتلامس مع الأغذية؛ ومن أمثلة هذه العلامات: الشقوق، أو الفقاعات، أو انفصال الطبقات، أو الانكماش، أو اللزوجة، أو التآكل، أو غيرها من التغيرات الظاهرة في الملمس أو المظهر. اتبع تعليمات التنظيف والعناية لتجنب تلف المنتج.

- افصل مصدر الطاقة قبل التنظيف.
- امسح السطح الخارجي بقطعة قماش ناعمة مبللة بعد أن يبرد الجهاز، ولا تستخدم ملمع المعادن أبدًا.
- لا تستخدم منظفات كاشطة، أو فرشاة سلك، أو فولاذ، أو خشب، أو فوط تنظيف خشنة، أو منظفات كاشطة (المبيض وما إلى ذلك) أثناء تنظيف الجهاز.
- رف التحميص وملقط الشطائر آمنان للاستخدام في غسالة الأطباق.
- قم بتفريغ صينية الفتات مرة واحدة على الأقل في الأسبوع إذا تم استخدام المحمصة بشكل متكرر. تأكد من إغلاق صينية الفتات تمامًا قبل استخدام المحمصة مرة أخرى.

التشغيل

1. A. ضع شريحة الخبز في فتحة التحميص، ويمكن إدخال شريحتين كحد أقصى في المرة الواحدة. لا يمكن وضع سوى شريحة الخبز العادية في فتحة الخبز.
B. لا يمكن تحميص الخبز غير المنتظم إلا على رف التحميص، وقطعة واحدة فقط في كل مرة. عند تحميص الخبز على رف التحميص، اضغط لأسفل على مقبض التحكم في الرف لرفع رف التحميص، ثم ضع الخبز على رف التحميص. ارفع مقبض التحكم في الرف لإعادة ضبط الرف عندما لا تستخدمه.
C. ضع الشطيرة في ملقط الشطيرة ثم ضعه بالكامل في فتحة التحميص.
ملاحظة: تأكد من وضع صينية الفتات في مكانها بالكامل قبل الاستخدام. تجنب تحميص الطعام بمكونات سائلة للغاية مثل الزبدة.
2. قم بتوصيل سلك الطاقة بالمقبس.
3. اضبط مقبض التحكم في درجة التحميص على اللون الذي ترغب فيه. يوجد مستوى من 7 مواضع، الأدنى أبيض والأعلى بنفسجي. يمكن تحميص شريحة الخبز حتى يصبح لونها ذهبيًا عند الموضع "4".
ملاحظة: عند تحميص شريحة واحدة، سيكون لونها أغمق من تحميص شريحتين على نفس الإعداد. إذا تم تحميص الخبز بشكل مستمر، فإن لون الخبز المحمص في الدورة اللاحقة يكون أغمق من لون الخبز في الدورة السابقة عند نفس المستوى.
4. اضغط على ذراع التشغيل لأسفل عموديًا حتى يتم وضعه في مكانه، وسيضيء مؤشر الإيقاف (STOP) ويبدأ التحميص.
ملاحظة: لا يمكن تثبيت ذراع التشغيل إلا عند توصيل الجهاز بمصدر الطاقة.
5. بمجرد تحميص الخبز إلى اللون المحدد مسبقًا، سينبثق ذراع البدء تلقائيًا، ويمكنك إزالة الخبز بسهولة.
ملاحظة: احرص على إخراج الخبز بحرص بعد تحميصه لتجنب الإصابات.
6. أثناء عملية التحميص، قد تلاحظ لون التحميص. إذا كانت النتيجة مرضية، يمكنك إيقاف عملية التحميص بالضغط على زر الإيقاف (STOP) في أي وقت.
7. إذا كنت ترغب في إعادة تسخين الخبز المحمص البارد. اضغط على ذراع التشغيل لأسفل عموديًا حتى يتم وضعه في مكانه، ثم اضغط على زر إعادة التسخين (REHEAT) وسيضيء مؤشر زر إعادة التسخين (REHEAT). في هذا الوضع يكون وقت التحميص ثابتًا، وعندما ينتهي الوقت، سيرتفع ذراع البدء تلقائيًا وينهي عملية إعادة التسخين.
8. إذا تم إخراج الخبز من الثلاجة. اضبط مقبض التحكم في درجة التحميص على اللون الذي ترغب فيه. اضغط على ذراع التشغيل لأسفل عموديًا حتى يتم وضعه في مكانه، ثم اضغط على زر إزالة الجليد (DEFROST) وسيضيء مؤشر زر إزالة الجليد (DEFROST). في هذا الوضع، سيتم تحميصه إلى اللون الذي ترغب فيه.



Share more of our thinking at www.electrolux.com

A30584447_261016